

# Fast Set™

## Product Description

| Type  | Dimension                    | Installation Type          | Kit  |
|-------|------------------------------|----------------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | To be placed on the ground | <input type="checkbox"/> Ladder<br><input type="checkbox"/> Drain System<br><input type="checkbox"/> Pool Cover<br><input type="checkbox"/> Filtration System<br><input type="checkbox"/> Ground Cloth<br><input type="checkbox"/> Maintenance Kit |

## Description du produit

| Type  | Dimensions                       | Type d'installation | Kit   |
|-------|----------------------------------|---------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6 pi x 20 po) | Placer sur le sol   | <input type="checkbox"/> Échelle<br><input type="checkbox"/> Système de drainage<br><input type="checkbox"/> Bâche de couverture<br><input type="checkbox"/> Système de Filtration<br><input type="checkbox"/> Tapis de sol<br><input type="checkbox"/> Kit d'entretien |

## Produktbeschreibung

| Typ   | Maße                         | Aufbau-Typ             | Bausatz   |
|-------|------------------------------|------------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Ebenerdige Aufstellung | <input type="checkbox"/> Leiter<br><input type="checkbox"/> Abfluss-System<br><input type="checkbox"/> Pool-Abdeckung<br><input type="checkbox"/> Filtersystem<br><input type="checkbox"/> Bodenplane<br><input type="checkbox"/> Wartungsset |

## Descrizione del prodotto

| Articolo | Dimensioni                   | Tipo di installazione      | Accessori   |
|----------|------------------------------|----------------------------|---|
| 57392    | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Da posizionare sul terreno | <input type="checkbox"/> Scaletta<br><input type="checkbox"/> Sistema di scolo<br><input type="checkbox"/> Telocopriscina<br><input type="checkbox"/> Sistema di filtraggio<br><input type="checkbox"/> Tappeto<br><input type="checkbox"/> Kit di manutenzione |

## Productbeschrijving

| Type  | Afmetingen                   | Installatietype         | Kit  |
|-------|------------------------------|-------------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Te plaatsen op de grond | <input type="checkbox"/> Trapje<br><input type="checkbox"/> Drainsysteem<br><input type="checkbox"/> Afdekking Zwembad<br><input type="checkbox"/> Filtersysteem<br><input type="checkbox"/> Onderhoudskit |

## Descripción del producto

| Tipo  | Dimensiones                  | Tipo de instalación     | Kit   |
|-------|------------------------------|-------------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Para situar en el suelo | <input type="checkbox"/> Escalera<br><input type="checkbox"/> Sistema de drenaje<br><input type="checkbox"/> Cubierta de la piscina<br><input type="checkbox"/> Sistema de filtrado<br><input type="checkbox"/> Tela para el suelo<br><input type="checkbox"/> Kit de mantenimiento |

## Produktbeskrivelse

| Tipo  | Størrelse                    | Installationstype       | Kit  |
|-------|------------------------------|-------------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Skal placeres på jorden | <input type="checkbox"/> Stige<br><input type="checkbox"/> Afløbssystem<br><input type="checkbox"/> Poolafdækning<br><input type="checkbox"/> Filtreringssystem<br><input type="checkbox"/> Underlag<br><input type="checkbox"/> Vedligeholdelseskit |

## Descrição do produto

| Tipo  | Dimensões                    | Tipo de instalação        | Kit   |
|-------|------------------------------|---------------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Para ser colocado no chão | <input type="checkbox"/> Escada<br><input type="checkbox"/> Sistema de drenagem<br><input type="checkbox"/> Cobertura da piscina<br><input type="checkbox"/> Sistema de filtragem<br><input type="checkbox"/> Proteção de pavimento<br><input type="checkbox"/> Kit de manutenção |

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

| ΤΥΠΟΣ | ΔΙΑΣΤΑΣΗ                         | ΤΥΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ           | ΚΙΤ  |
|-------|----------------------------------|------------------------------|--|
| 57392 | 1.83 μ. x 51 εκστ.<br>(6' x 20") | ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΟ<br>ΕΔΑΦΟΣ | <input type="checkbox"/> ΣΚΑΛΑ<br><input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΛΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ<br><input type="checkbox"/> ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΣΙΝΑΣ<br><input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ<br><input type="checkbox"/> ΠΑΝΙ ΕΔΑΦΟΥΣ<br><input type="checkbox"/> ΚΙΤ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ |

## Описание изделия

| Тип   | Размеры                      | Тип установки      | Набор   |
|-------|------------------------------|--------------------|---|
| 57392 | 1.83 м x 51 см<br>(6' x 20") | Установка на землю | <input type="checkbox"/> Лестница<br><input type="checkbox"/> Система слива<br><input type="checkbox"/> Крышка бассейна<br><input type="checkbox"/> Фильтрующая система<br><input type="checkbox"/> Подстилка под бассейн<br><input type="checkbox"/> Ремонтный набор |

## Popis výrobku

| Typ   | Rozměry                      | Typ instalace  | Obsah balení  |
|-------|------------------------------|----------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Umístit na zem | <input type="checkbox"/> Žebřík<br><input type="checkbox"/> Vypouštěcí systém<br><input type="checkbox"/> Kryt bazénu<br><input type="checkbox"/> Filtrační systém<br><input type="checkbox"/> Podkladová tkanina<br><input type="checkbox"/> Souprava pro údržbu |

## Produktbeskrivelse

| Type  | Dimensjoner                  | Installasjonstype        | Sett   |
|-------|------------------------------|--------------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Skal plasseres på bakken | <input type="checkbox"/> Stige<br><input type="checkbox"/> Vannavløpssystem<br><input type="checkbox"/> Bassengovertrekk<br><input type="checkbox"/> Filtreringssystem<br><input type="checkbox"/> Bakkeunderlag<br><input type="checkbox"/> Vedlikeholdsett |

## Produkt Beskrivning

| Typ   | Storlek                      | Installationstyp        | Kit   |
|-------|------------------------------|-------------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | För placering på marken | <input type="checkbox"/> Stege<br><input type="checkbox"/> Tömningsystem<br><input type="checkbox"/> Poolöverdrag<br><input type="checkbox"/> Filtreringssystem<br><input type="checkbox"/> Marktyg<br><input type="checkbox"/> Underhållskit |

## Tuotekuvaus

| Tyyppi | Mitat                        | Asennustyyppi      | Sarja   |
|--------|------------------------------|--------------------|---|
| 57392  | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Sijoitetaan maahan | <input type="checkbox"/> Tikkaat<br><input type="checkbox"/> Tyhjennys järjestelmä<br><input type="checkbox"/> Altaan kansi<br><input type="checkbox"/> Suodatusjärjestelmä<br><input type="checkbox"/> Maakangas<br><input type="checkbox"/> Huoltosarja |

## Opis produktu

| Typ   | Rozmery                      | Typ inštalácie | Súprava   |
|-------|------------------------------|----------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Položiť na zem | <input type="checkbox"/> Rebrík<br><input type="checkbox"/> Odtokový systém<br><input type="checkbox"/> Kryt na bazén<br><input type="checkbox"/> Filtračný systém<br><input type="checkbox"/> Látka na zem<br><input type="checkbox"/> Súprava na údržbu |

## Opis produktu

| Typ   | Wymiary                      | Sposób montażu              | Wyposażenie  |
|-------|------------------------------|-----------------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Należy go postawić na ziemi | <input type="checkbox"/> Drabina<br><input type="checkbox"/> System spuszczenia wody<br><input type="checkbox"/> Pokrywa na basen<br><input type="checkbox"/> System filtrujący<br><input type="checkbox"/> System spuszczenia wody<br><input type="checkbox"/> Podkładka pod basen<br><input type="checkbox"/> Zestaw konserwacyjny |

## A termék leírása

| Típus | Méret                        | A felállítási módja    | Tartozékok   |
|-------|------------------------------|------------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | A talajon felállítandó | <input type="checkbox"/> Létra<br><input type="checkbox"/> Vízleeresztő rendszer<br><input type="checkbox"/> Medenceborító<br><input type="checkbox"/> Szűrő rendszer<br><input type="checkbox"/> Medence alátét<br><input type="checkbox"/> Karbantartó készlet |

## Izstrādājuma apraksts

| Veids | Izmēri                       | Uzstādīšanas veids | Komplektācija  |
|-------|------------------------------|--------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Jānovieto uz zemes | <input type="checkbox"/> Kāpnes<br><input type="checkbox"/> Notecināšanas sistēma<br><input type="checkbox"/> Baseina pārsegis<br><input type="checkbox"/> Filtrēšanas sistēma<br><input type="checkbox"/> Pamalnes materiāls<br><input type="checkbox"/> Kopšanas komplekts |

## Gaminio aprašymas

| Tipas | Matmenys                     | Montavimo tipas     | Rinkinys   |
|-------|------------------------------|---------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Padedamas ant žemės | <input type="checkbox"/> Kopėčios<br><input type="checkbox"/> Vandens išleidimo sistema<br><input type="checkbox"/> Baseino uždangalas<br><input type="checkbox"/> Filtravimo sistema<br><input type="checkbox"/> Žemės uždangalas<br><input type="checkbox"/> Priežiūros rinkinys |

## Opis izdelka

| Tip   | Mere                         | Način postavitve | Oprema   |
|-------|------------------------------|------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Postaviti na tla | <input type="checkbox"/> Lestev<br><input type="checkbox"/> Odtočni sistem<br><input type="checkbox"/> Pregrinjalo bazena<br><input type="checkbox"/> Filtrirni sistem<br><input type="checkbox"/> Talna krpa<br><input type="checkbox"/> Vzdrževalna oprema |

## Ürün Açıklaması

| Tip   | Boyut                        | Kurulum Tipi           | Kit  |
|-------|------------------------------|------------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Zemine yerleştirilecek | <input type="checkbox"/> Merdiven<br><input type="checkbox"/> Boşaltma Sistemi<br><input type="checkbox"/> Havuz Örtüsü<br><input type="checkbox"/> Filtre Sistemi<br><input type="checkbox"/> Zemin Bezi<br><input type="checkbox"/> Bakım Kiti |

## Descrierea produsului

| Tip   | Dimensiune                   | Tip de instalare    | Kit  |
|-------|------------------------------|---------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Se așează pe pământ | <input type="checkbox"/> Scară<br><input type="checkbox"/> Sistem de scurgere<br><input type="checkbox"/> Invelitoare piscină<br><input type="checkbox"/> Sistem de filtrare<br><input type="checkbox"/> Pânză de sol<br><input type="checkbox"/> Kit de întreținere |

Описание на продукта

| Тип   | Размери                      | Тип монтаж           | Комплект   |
|-------|------------------------------|----------------------|--|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Поставя се на земята | <input type="checkbox"/> Стълба<br><input type="checkbox"/> Изпускателна система<br><input type="checkbox"/> Покривало<br><input type="checkbox"/> Филтрираща система<br><input type="checkbox"/> Килим<br><input type="checkbox"/> К-т за поддръжка |

Opis proizvoda

| Vrsta | Dimenzije                    | Vrsta instalacije   | Komplet   |
|-------|------------------------------|---------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Postavlja se na tlo | <input type="checkbox"/> Ljestve<br><input type="checkbox"/> Drenažni sustav<br><input type="checkbox"/> Pokrov bazena<br><input type="checkbox"/> Filtracijski sustav<br><input type="checkbox"/> Podna tkanina<br><input type="checkbox"/> Oprema za održavanje |

Toote kirjeldus

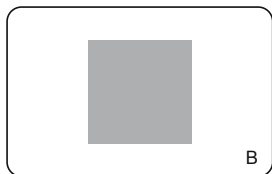
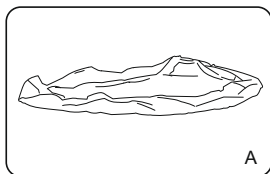
| Tüüp  | Möödud                       | Paigaldusviis         | Komplekt  |
|-------|------------------------------|-----------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Paigaldada maapinnale | <input type="checkbox"/> Redel<br><input type="checkbox"/> Äravoolustussteem<br><input type="checkbox"/> Basseini kate<br><input type="checkbox"/> Filtreerimisüsteem<br><input type="checkbox"/> Presentalus<br><input type="checkbox"/> Hoolduskomplekt |

Opis proizvoda

| Tip   | Dimenzije                    | Način montiranja | Komplet   |
|-------|------------------------------|------------------|---|
| 57392 | 1.83 m x 51 cm<br>(6' x 20") | Postaviti na tlo | <input type="checkbox"/> Lestvice<br><input type="checkbox"/> Odvodni sistem<br><input type="checkbox"/> Prekrivač bazena<br><input type="checkbox"/> Sistem za filtraciju<br><input type="checkbox"/> Tkanina za tlo<br><input type="checkbox"/> Komplet za održavanje |

توصيف المنتج

| النوع | الأبعاد                      | نوع التركيب    | المقطع  |
|-------|------------------------------|----------------|---|
| 57392 | 1.83 م x 51 سم<br>(20" x 6") | يوضع على الأرض | <input type="checkbox"/> مقطع صيغة نظام<br><input type="checkbox"/> الترشيع بمقاس أرضي<br><input type="checkbox"/> لنظام التصريف<br><input type="checkbox"/> درج<br><input type="checkbox"/> غطاء نظام<br><input type="checkbox"/> تصريف حمام السباحة |



**NOTE:** All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

**REMARQUE:** Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.

**HINWEIS:** Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

**NOTA:** Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffurate in scala.

**OPM.:** Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

**NOTA:** Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

**BEMERK:** Tegningerne er kun vejledende. Gengiver ikke nødvendigvis det aktuelle produkt. Skal ikke skaleres.

**NOTA:** Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΩΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΑΙΜΑΚΑ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

**POZNÁMKA:** Obrázky jsou pouze ilustrativní. Nemusi znázorňovat skutečný výrobek. Obrázky nejsou v měřítku.

**MERK:** Tegningene er kun veiledende og kan avvike fra det aktuelle produktet. Ikke i skala.

**OBS:** Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalnigga.

**HUOMAA:** Piirroksset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroksset eivät ole mittakaavassa.

**POZNÁMKA:** Nakresy slúžia len pre ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Rozmery nie sú skutočné.

**UWAGA:** Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

**FIGYELEM:** Az ábrák csak illusztrációs célokra szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valóditól eltérhetnek.

**PIEZĪME:** Attēli paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Neatbilst mērogam.

**PASTABA:** Brėžiniai pateikiami tik kaip pavyzdys. Esamam produktui jie gali būti netaikomi. Not to scale.

**OPOMBA:** Slike so zgolj ponazoritvene. Dejanski izdelek morda ni prikazan. Ne odlušcite.

**NOT:** izimlere yalnızca gsterim amaqlıdır. Gercek rn gstermeyebilir. lekli deęildir.

**NOTA:** Desene doar n scop de ilustrae. Ar putea s nu reflecte produsul actual. Nu este pentru dimensiune.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Фигурите са само за илюстрация. Възможно е да не отразяват конкретния продукт. Без мащаб.

**НАПОМЕНА:** Crteži su samo u svrhu ilustracije. Oni ne prikazuju stvarni proizvod. Nije za procjenjivanje. Održavanje Bazena.

**MARGE:** Joonistus on ainult illustratsiooni otstarbeks. Vxib erineda tegelikust tootest. Ei vasta mastaabile.

**PAŽNJA:** Crteži imaju samo ilustrativnu svrhu. Ne moraju da izgledaju kao stvaran proizvod. Nije prikazano u odgovarajuoj srazmeri.

ملحوظة: جميع الرسومات للتوضيح فقط وقد لا تغير عن المنتج الفعلي، وليست مرسومة بمقياس رسم.

| A                    | B  |
|----------------------|--|
| Liner                | Underwater adhesive repair patch                               |
| Cuve interne         | Rustine adhésive à utiliser sous l'eau                         |
| Innenisolierung      | Wasserfester, selbstklebender Reparaturflieken                 |
| Rivestimento interno | Toppa di riparazione adesiva da utilizzare sott'acqua          |
| Voering              | Onder water klevende reparatiepatch                            |
| Forro                | Parche de reparación adhesivo submergible                      |
| Indvendig beklædning | Selvklebende reparationsplap til undervandsbrug                |
| Revestimento interno | Remendo de reparação adesivo subaquático                       |
| ΕΠΕΝΔΥΣΗ             | ΥΠΟΒΡΥΧΙΟ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΉΣ                       |
| Полотно бассейна     | Клейкая заплата для ремонта поверхности, находящейся под водой |
| Výstelka             | Přilnavá záplata pro opravu pod vodou                          |
| Bassengduk           | Undervanns selvklebende reparasjonslapp                        |
| Foder                | Självhäftande lagningslapp för användning under vattnet        |
| Vuoraus              | Vedessä käytettävä tarrakorjauspaikka                          |
| Plášť                | Lepiaci záplata na opravu na pouzítie pod vodou                |
| Ścianka              | Podwodna, samoprzylepna łata do naprawy                        |
| Burkolófal           | Víz alatti ntapadós javítótapasz                              |
| lekšejais oderėjums  | Zemūdens pašlipošs remonta ielāps                              |
| Armušalas            | Po vandeniui limantis defekto užtaisymo lopas                  |
| Bazenski vložek      | Samolepilna zaplata za podvodno popravilo                      |
| Astar                | Sualtı yapışkan tamir yaması                                   |
| Manşon               | Petic de reparai adeziv subacvatic                            |
| Борд                 | Подводна лепенка за ремонт                                     |
| Uvodnik              | Vodootporna ljepljiva zakrpa                                   |
| Basseini kere        | Veealuse osa isekleepuv remondilapp                            |
| Obod                 | Podvodna lepljiva zakrpa za popravke                           |
| البطانة              | رقعة إصلاح مئينة تحت الماء                                     |

WARNING

Please read carefully and keep for future reference.



**Safety information**  
Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

**Non Swimmers safety**  
— Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).  
— Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.  
— Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.  
— When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.  
— When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

**Safety devices**  
— It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.  
— Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

**Safety equipment**  
— Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

**Safe use of the mini-pool**  
— Encourage all users especially children to learn how to swim.  
— Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.  
— Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.  
— Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.  
— Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.  
— When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.  
— Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.  
— If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.  
— The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.  
— Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.  
— Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.  
— Use the signage as outlined below.

**Keep children under supervision in the aquatic environment. No diving.**  
Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.  
— Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant.

## Installation

Assembly can be completed without tools.

**NOTE:** It is important to assemble pool in the order shown below. Adult assembly required.

1. Find solid, level ground and clear it of debris.

**Attention:** Do not set up the pool under cables or under trees.

2. Spread out the pool and make sure it is right side up.

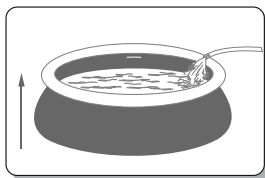
3. Cover the water valve.

4. Inflate the top ring and close the air valve after inflation.

**Note:** Do not over inflate. Over inflation may cause damage.

5. Put 1" to 2" (2 to 5cm) of water in the pool to cover the floor. Once pool floor is slightly covered, gently smooth out all wrinkles. Start in the center of the pool and work your way clockwise to the outside.

6. Continue to fill the pool until reaches the water fill line located on the pool's interior. Please kindly pay the utmost attention not over fill the pool for security reasons.



## Disassembling the Pool

1. Open water valve on the bottom of the pool, water will drain automatically. (Check local regulations for drainage by-laws). Then push down the wall of the pool to release the water. Make sure release most of the water in 20 minutes.

**Note:** Drain by adult only!

2. Open the air valve on the top ring to deflate.

3. Air dry.

**ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.

## MAINTENANCE

**Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.**

1. Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.

2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

3. Proper maintenance can maximize life of your pool.

4. See packaging for water capacity.

## REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.

2. Clean and dry the damaged area.

3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

## STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.

3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

## ATTENTION

À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

### Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscine. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

### Sécurité des non-nageurs

—Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).

—Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.

—Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attirants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

### Dispositifs de sécurité

—Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.

—Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

### Équipements de sécurité

—Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

### Sécurité d'emploi de la piscinette

—Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.

—Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.

—Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.

—Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.

—Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

—Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.

—Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présents dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.

—Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques, veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.

—L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale

—Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.

—L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.

—Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



### Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne pas plonger.

Veillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.

—Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et

l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible ;

## Installation

Le montage peut être effectué sans outils.

**REMARQUE :** Il est important d'assembler la piscine dans l'ordre indiqué ci-dessous. Le montage doit être effectué par un adulte.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.

**Attention :** Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.

2. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.

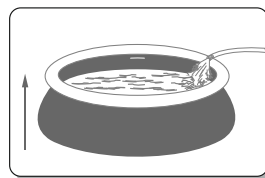
3. Couvrez la soupape de l'eau.

4. Gonflez l'anneau supérieur et fermez la soupape après le gonflage.

**Remarque :** Ne pas surgonfler. Cela pourrait provoquer des dommages.

5. Mettre quelques centimètres d'eau (2 à 5) dans la piscine pour couvrir le sol. Une fois que le sol de la piscine est légèrement recouvert, lissez tous les plis. Commencez par le centre de la piscine et continuez dans le sens des aiguilles d'une montre vers l'extérieur.

6. Continuez à remplir la piscine jusqu'à ce que l'eau atteigne la ligne de remplissage à l'intérieur de la piscine. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.



## Démontage de la piscine

1. Ouvrez la soupape de l'eau au fond de la piscine, l'eau s'écoulera automatiquement. (Contrôlez les arrêtés municipaux pour le drainage).

Puis, appuyez sur les parois de la piscine pour évacuer l'eau. Faites sortir toute l'eau en 20 minutes.

**Remarque :** Seul un adulte peut vider la piscine!

2. Ouvrez la soupape de l'anneau supérieur pour le dégonfler.

3. Séchez à l'air.

**ATTENTION :** Ne laissez pas la piscine vide dehors.

## ENTRETIEN

**Attention :** Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.

2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.

4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.

## RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonflez complètement le produit.

2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.

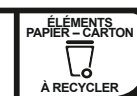
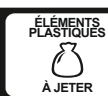
3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

## RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.

2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.

3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETFR

## ACHTUNG

Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

### Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

### Sicherheit von Nichtschwimmern

—Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).

—Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.

—Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.

—Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.

—Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichteren Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

### Sicherheitsvorrichtungen

—Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).

—Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

### Sicherheitsgeräte

—Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

### Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

—Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.

—Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation)

erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.

—Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.

—Niemand kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.

—Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

—Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.

—Wasser regelmäßig austauschen, entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden. Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen.

—Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechslens von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen, das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

—Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.

—Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.

—Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.

—Die nächstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



### Kinder im Wasser und der Wasserumgebung stets beaufsichtigen. Nicht springen.

Bitte lesen Sie die Sicherheitswarnhinweise und die Sicherheitsschilder auf der Poolwand sorgfältig durch und befolgen Sie sie genauestens.

—Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

## Aufbau

Die Montage kann ohne Werkzeug erfolgen.

**HINWEIS:** Es ist wichtig, den Pool in der nachfolgend beschriebenen Reihenfolge zusammenzubauen. Montage nur durch Erwachsene.

1. Suchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.

**Achtung:** Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.  
2. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Seite nach oben liegt.

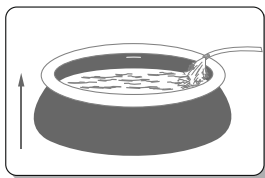
3. Verschießen Sie das Abflusventil.

4. Pumpen Sie den oberen Ring auf und verschließen Sie das Luftventil nach dem Aufblasen.

**HINWEIS:** Nicht zu stark aufpumpen. Ein zu starkes Aufpumpen kann Schäden verursachen.

5. Füllen Sie 1" bis 2" (2 bis 5cm) Wasser in den Pool, so dass der Boden bedeckt ist. Glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Beginnen Sie in der Mitte des Pools und arbeiten Sie sich im Uhrzeigersinn zur Außenseite hin.

6. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand an der Poolinnenwand erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.



#### Abbau des Pools

1. Öffnen Sie das Abflusventil und das Wasser beginnt automatisch abzufließen. (Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen zum Ablassen gemäß Gesetz). Drücken Sie dann die Poolseitenwand nach unten, um das Wasser herauslaufen zu lassen. Stellen Sie sicher, dass das meiste Wasser in 20 Minuten abläuft.

**Hinweis:** Pool-Entleerung nur durch Erwachsene!

2. Öffnen Sie das Luftventil des oberen Rings, um die Luft abzulassen.

3. Trocknen Sie den Pool an der Luft.

**ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.

#### WARTUNG

**Achtung: Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.**

1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.

2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.

3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.

4. Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.

#### REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.

2. Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.

3. Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

#### LAGERUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.

2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.

3. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

## AVVERTENZA

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

#### Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

#### Sicurezza dei non nuotatori

—È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).

—Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.

—I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.

—Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscinetta.

—Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

#### Dispositivi di sicurezza

—Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscinetta.

—Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

#### Attrezzatura di sicurezza

—Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscinetta.

#### Uso sicuro della piscinetta

—Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare

—Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.

—Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.

—Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.

—Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.

—Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.

—Cambiare regolarmente l'acqua secondo le disposizioni del costruttore e in base alla relativa pulizia, limpidezza, e odore, o in presenza di qualsiasi tipo di detrito o macchia presente sul fondo della mini-piscina. L'uso di sostanze chimiche nelle piscinette senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con queste sostanze o con zone ad alta concentrazione causando lesioni alle persone.

—Se sono utilizzati prodotti per il trattamento dell'acqua seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore di tali prodotti (non usarne mai di più di quanto indicato). Essere sicuri sempre del corretto mix di prodotti per evitare possibili danni personali. I prodotti vanno riposti in un posto non raggiungibile dai bambini.

—L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.

—Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.

—Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.

—Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



**Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.**

Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.

—Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

#### Installazione

Il montaggio può essere eseguito senza utilizzare utensili.

**NOTA:** Montare la piscina seguendo le istruzioni nell'ordine in cui sono riportate. Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

1. Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.

**Attenzione:** Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto alberi.

2. Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta verso il lato giusto.

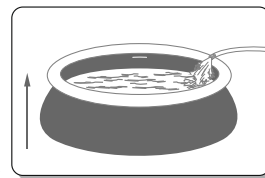
3. Coprire la valvola dell'acqua.

4. Gonfiare l'anello superiore e chiudere la valvola dell'acqua dopo il gonfiaggio.

**Nota:** Non gonfiare eccessivamente il prodotto. Il sovrangonfiaggio potrebbe causare danni.

5. Riempire la piscina con una quantità d'acqua sufficiente a coprire la superficie (da 2,5 a 5 cm). Una volta eseguita questa operazione, eliminare tutte le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno muovendosi in senso orario.

6. Riempire con acqua la piscina fino al segno indicato nella parte interna.  
Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.



#### Smontaggio

1. Aprire la valvola dell'acqua sul fondo della piscina e lasciar fuoriuscire l'acqua (Verificare le normative locali che regolamentano il deflusso dell'acqua). Spingere verso il basso le pareti della piscina per agevolare la fuoriuscita dell'acqua. Per svuotare quasi completamente la piscina si impiegano circa 20 minuti.

**Nota:** La piscina deve essere svuotata solo da persone adulte!

2. Aprire la valvola dell'aria sull'anello superiore per sgonfiarlo.

3. Lasciar fuoriuscire l'aria.

**ATTENZIONE:** Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.

#### MANUTENZIONE

**Avvertenza: La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.**

1. Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.

2. Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.

3. Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.

4. Vedere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.

#### RIPARAZIONE

Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.

2. Pulire e asciugare la parte danneggiata.

3. Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

#### CONSERVAZIONE

1. Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.

2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

3. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

## WAARSCHUWING

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

#### Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

#### Veiligheid van niet-zwemmer

—Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).

—Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.

—Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.

—Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.

—Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te gemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

#### Veiligheidsmiddelen

—Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.

—Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassene.

#### Veiligheidsapparatuur

—Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

#### Veilig gebruik van het zwembad

—Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen

—Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.

—Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval

—Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.

—Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.

—Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.

—Vervang het water regelmatig volgens de voorschriften van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, de schoonheid, helderheid en geur en of er vuil of vlekken in het mini-zwembad aanwezig zijn. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën of in gebieden van hoge chemische concentratie in lletsels voor de gebruikers.

—Indien chemicaliën occasioneel gebruikt worden om de frequentie van watervervangning te reduceren, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant, verzeker u van de correcte menging van chemicaliën om mogelijke persoonlijke lletsels te vermijden en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.

—Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.

—Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.

—Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op lsetsels of schade aan eigendommen.

—Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



**Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.**

Lees zorgvuldig en volg de veiligheids waarschuwingen en veiligheidstekens op de zwembadwand.

—Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

#### Installatie

De assemblage kan voltooid worden zonder gereedschap.

**OPM.:** Het is belangrijk het zwembad te assembleren in de hierna vermelde volgorde. Moet door een volwassene gemonteerd worden.

1. Zoek een stevige, genivelleerde ondergrond die vrij is van brokstukken.

**Opgelet:** Stel het zwembad niet op onder kabels of bomen.

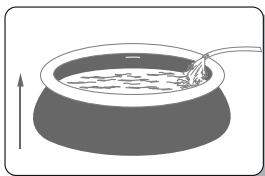
2. Spreid het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.

3. Dek het waterventiel af.

4. Blaas de bovenste ring op en sluit het luchtventiel na het opblazen.

**Opm.:** Blaas niet te veel op. Dit kan schade veroorzaken.

5. Doe 1,5 tot 5cm (1 tot 2 in.) water in het zwembad om de bodem te bedekken. Zodra de bodem van het zwembad licht onder water staat, kunnen alle rimpels zachtjes gladgewreven worden. Start in het midden van het zwembad en werk in wijzwerzin van de rand toe.
6. Vul het zwembad verder tot het niveau aangeduid aan de binnenzijde van het zwembad. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet te veel gevuld worden.



#### Het zwembad afbreken

1. Open het waterventiel op de bodem van het zwembad; het water zal automatisch weglopen. (Controleer de lokale regelgevingen voor een correcte aftapping). Duw de wand van het zwembad naar beneden om het water te laten weglopen. Zorg ervoor dat het meeste water wegloopt binnen 20 minuten.

- Opm.:** Alleen een volwassene mag het zwembad laten leeglopen!
2. Open het luchtventiel op de bovenste ring om de lucht af te laten.
  3. Laat drogen aan de lucht.

**OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten.

#### ONDERHOUD

**Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.**

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.

#### REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit te product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtbellen weg.

#### OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevouwen zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

## ADVERTENCIA

Lea detenidamente y conserve este documento para consultas futuras.

#### Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

#### Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

#### Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.
- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

#### Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

#### Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retirelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Cambie el agua regularmente siguiendo las indicaciones del fabricante y según las condiciones higiénicas y de limpieza, la nitidez y el olor, o en presencia de residuos o de manchas en la piscina. El uso de productos químicos en piscinas sin circulación del agua puede conllevar el contacto directo con los productos químicos o, en las áreas de elevada concentración química, lesiones para los usuarios.
- En el caso que sustancias químicas sean usadas para reducir la frecuencia de sustitución del agua, se deben seguir las instrucciones de los fabricantes de las sustancias químicas (sobretudo, nunca usar mayor cantidad de la recomendada), asegurarse de mezclar éstas correctamente para evitar posibles daños a las personas y almacenarlas lejos del alcance de niños.
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



#### Supervise a los niños en el entorno acuático. Prohibido tirarse de cabeza.

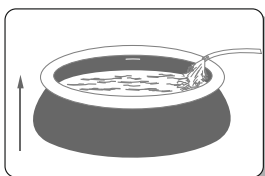
- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

#### Instalación

El montaje puede ser realizado sin herramientas.

**NOTA:** Es importante que monte la piscina en el siguiente orden.

- Es necesario el montaje por parte de un adulto
1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto.
  - Atención:** No ponga la piscina debajo de cables o árboles.
  2. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
  3. Cubra la válvula del agua.
  4. Hínche el anillo superior y cierre la válvula del aire después del hinchado.
- Nota:** No lo hínche demasiado. Si lo híncha demasiado se puede dañar.
5. Ponga de 2 a 5cm (1" a 2") de agua en la piscina para cubrir el suelo.



- Cuando la piscina esté un poco cubierta, alise suavemente las arrugas. Comience desde el centro de la piscina y trabaje en sentido horario hacia el exterior.
- 6. Continúe llenado la piscina hasta que el agua llegue a la línea de llenado situada en el interior de la piscina. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.

#### Desmontagem da piscina

1. Abra la válvula del agua en la parte inferior de la piscina, el agua saldrá automáticamente. (Compruebe la legislación local para saber si existen ordenanzas municipales acerca del drenaje). Después empuje la pared de la piscina para liberar el agua. Asegúrese de que salga la mayor parte del agua en 20 minutos.

- Nota:** ¡El drenaje debe ser realizado solo por un adulto!
2. Abra la válvula del aire en el anillo superior para deshincharlo.
  3. Airee la piscina para secarla.

**ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.

#### MANTENIMIENTO

**Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.**

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular, un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.

#### REPARACIÓN

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshínche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

#### ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

## ADVASEL

Læs dette omhyggeligt, og opbevar det til fremtidig brug.

#### Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retringslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

#### Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågen opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år er i den højeste risikogrupper for drukneulykker).
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afbødningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, store legetøj og lignende).

#### Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkener, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

#### Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

#### Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og oprisk denne viden med jævne mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.
- Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når der anvendes bassindækkener, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.
- Udskift vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt, eller om der er snavs eller misfarvninger i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-bassiner uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges. Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkener, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltningen som anvist i det følgende.



#### Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.

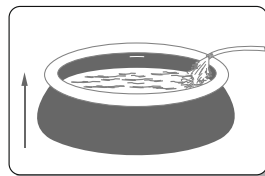
- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.
- Vælg af en egnet placering kan eliminere druknefare for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

#### Opsætning

Montage kan udføres uden brug af værktøj.

**BEMÆRK:** Det er vigtigt at samle bassinet i nedenstående rækkefølge. Kun voksne må forestå samlingen.

1. Find et fast, jævnt og vandret underlag og ryd det for sten og grus.
- Obs:** Sæt ikke bassinet op under ledninger eller træer.
2. Bred bassinet ud og sørg for, at den rigtige side vender op.
3. Tildæk vandhanen.
4. Pust den øverste ring op og luk derefter luftventilen.
- Bemærk:** Pump ikke for hårdt op. For hård oppumpning kan give skader.
5. Hæld 2 to 5cm vand i bassinet for at dække bunden. Når bassinets bund er dækket en smule, glattes folderne ud. Start i midten af bassinet og arbejd dig med uret udad til kanterne.
6. Fortsæt med at fylde bassinet, til vandet kommer op til stregen for vandpåfyldning på bassinets inderside. Vær af sikkerhedsgrunde yderst opmærksom på ikke at overfylde bassinet



## Afmøntering

1. Åbn vandhanen på vunden af bassinet. Vandet tømmes ud af sig selv. (Undersøg lokale regler om omkring afømning). Afmønter derefter bassinet ramme for at lade vandet løbe ud. Sørg for at slippe det meste af vandet ud på 20 minutter.

**Bemærk:** Kun voksne må tømme bassinet!

2. Åbn luftventilen på øverste ring for at lukke luften ud.

3. Lad bassinet lufttørre.

**FORSIGTIG:** Efterlad ikke det tørre bassin udenfor.

## VEDLIGEHOLDELSE

**Advarsel: Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred blive i fare, især dine børns helbred.**

1. Udskift vandet i poolen med jævne mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.
2. Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikaliet.
3. Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.
4. Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.

## REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende lap.

1. Luk al luft ud af produktet.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

## OPBEVARING

1. Sørg for at alt vand tømtes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.
2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånederne).

## ATENÇÃO

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

### Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alertar riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

### Segurança dos Não-Nadadores

—É sempre necessário uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).

—Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.

—Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

### Dispositivos de segurança

—Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.

—Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

### Equipamento de segurança

—Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

### Utilização segura da piscina

—Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.

—Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.

—Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.

—Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.

—Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.

—Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.

—Mude a água regularmente de acordo com as recomendações do fabricante e dependendo das condições de higiene, limpeza, transparência, odor e se estão presentes resíduos ou manchas na mini-piscina. A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.

—Caso os químicos sejam utilizados ocasionalmente para reduzir a frequência de substituição da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante, garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e armazene os químicos fora do alcance das crianças.

—A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.

—Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.

—A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.

—Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



**Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.**

Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.

—Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

## Montagem

A armação pode ser realizada sem ferramentas.

**NOTE:** É importante seguir a ordem mostrada abaixo para a armação da piscina. A armação deve ser feita por um adulto.

1. Encontre uma localização firme, plana e livre de escombros.
- Cuidado:** Não monte a piscina abaixo de cabos eléctricos ou de árvores.
2. Estenda a piscina e certifique-se de que o lado certo esteja voltado para cima
3. Feche a válvula de drenagem.
4. Infile o anel superior e feche a válvula de ar depois de tê-lo inflado.

**Note:** Não infla em demasiado. Isto pode causar estragos.

5. Coloque água na piscina até uma altura de 1" a 2" (de 2 a 5cm) de forma a cobrir o fundo. Uma vez que o fundo da piscina esteja coberto de leve, alise suavemente todas as rugas. Comece do centro da piscina e trabalhe em sentido horário para o lado de fora.

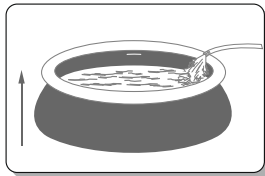
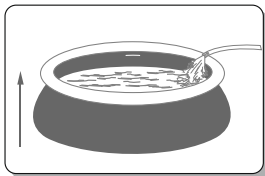
6. Continue a encher a piscina até alcançar a linha de enchimento impressa no interior da piscina. Em favor, para razões de segurança, preste a máxima atenção para não encher em demasiado a piscina.

## Desmontagem da piscina

1. Abra a válvula de drenagem na base da piscina, a água começará a escoar automaticamente. (Consulte os regulamentos locais para um escoamento de acordo com as leis). Então, aperte as paredes da piscina para soltar a água. Certifique-se de soltar a maioria da água dentro de 20 minutos.

**Note:** O escoamento tem que ser feito por adultos!

2. Abra a válvula no anel superior para desinflar.



3. Deixe secar ao ar.

**CUIDADO:** Não deixe ao ar livre a piscina esvaziada.

## MANUTENÇÃO

**Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.**

1. Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.
2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.
3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.
4. Consulte a embalagem para a capacidade de água.

## REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.

1. Esvazie completamente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

## ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca,

- coloque a piscine dobrada na embalagem.
2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΣΩΝ ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗ

—ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΕΧΗΣ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΓΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΔΥΝΑΜΩΝ ΚΟΥΛΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΗ ΚΟΥΛΜΒΗΤΩΝ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ (ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΟΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ).

—ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

—ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΥΛΜΒΗΤΕΣ Η ΟΙ ΜΗ ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΚΥΣΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΡΚΙΖΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΙΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ (Π.Χ. ΚΑΡΕΚΛΕΣ, ΜΕΓΑΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΚΛΠ.).

### ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΕΝΑ ΕΜΠΟΔΙΟ (ΚΑΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ, ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.

—ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΜΠΟΔΙΑ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η

ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

### ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

### ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

—ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗ.

—ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΗΣ (ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΓΝΕΥΣΤΙΚΗ ΑΝΑΝΗΨΗ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΘΕΝΟΝΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.

—ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.

—ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΤΕ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.

—ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΑΛΚΟΟΛ Η ΦΑΡΜΑΚΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ

ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΑ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ, ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ, ΤΗ ΔΙΑΥΓΕΙΑ ΤΟΥ, ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΞΜΗ ΤΟΥ, Ή ΕΑΝ ΥΠΛΑΧΟΥΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ Η ΛΕΚΕΔΕΣ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΣΕ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΧΩΡΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ Η

ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ.

—ΕΑΝ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΧΗΜΙΚΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Η ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ, ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ

ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ ΚΑΙ

ΑΠΟΦΘΗΚΕΥΕΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

—ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ

ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ (Π.Χ. ΣΚΑΛΕΣ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ, ΑΝΤΛΙΕΣ, ΚΛΠ) ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

—ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.



**ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ.**

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

—ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΝΙΓΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ,

ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΦΥΛΑΚΙΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΧΩΡΙΣ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ

ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ. ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

1. ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑΘΕΡΟ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΔΑΦΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΝ

ΑΠΟ ΤΥΧΟΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΚΑΛΩΔΙΑ Η

ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΔΕΝΤΡΑ.

2. ΕΚΠΤΥΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕ

ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΛΕΥΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ.

3. ΚΑΛΥΨΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΝΕΡΟΥ.

4. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟΝ ΑΝΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ. ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ.

5. ΒΑΛΤΕ 2 ΕΩΣ 2" (1" ΕΩΣ 2") ΝΕΡΟΥ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΛΥΨΕΤΕ ΤΟ ΔΠΕΔΟ. ΜΟΛΙΣ ΤΟ ΔΠΕΔΟ

ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΛΥΨΘΕΙ ΕΛΑΦΡΑ, ΙΣΩΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΖΑΡΕΣ. ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΔΟΥΛΕΥΣΤΕ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.

6. ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΝΑ ΓΕΜΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΕΙ ΣΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

## ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

1. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΝΕΡΟΥ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΑ ΣΤΡΑΓΓΙΣΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ. (ΕΛΕΓΣΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ). ΚΑΤΟΠΙΝ ΩΝΗΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΤΟ ΤΟΙΧΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΕΛΘΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΤΟ ΠΛΕΙΣΤΟΝ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΕ 20 ΛΕΠΤΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ!

2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΣΤΟΝ ΑΝΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.

3. ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΜΕ ΑΕΡΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΔΕΝ ΘΗΡΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΑΣ.**

1. ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.

2. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.

3. Η ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.

4. ΔΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΩΡΙΤΗΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

## ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΑΝ ΕΝΑΣ ΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ.

1. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.

2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.

3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΣΟΜΑΛΥΝΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΥΧΟΝ ΦΥΣΑΛΛΙΔΩΝ ΑΕΡΑ.

## ΦΥΛΑΞΗ

1. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.

2. ΦΥΛΑΣΣΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

3. ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΙ ΜΗΝΕΣ).

## ВНИМАНИЕ

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

### Информация по технике безопасности

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

### Безопасность пользователей, не умеющих плавать

—Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).

—Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.

—Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.

—Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.

—Когда бассейн не используется, уберите из прилегающей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).

### Устройство, обеспечивающее безопасность

—Рекомендуется установить ограждение (и заблокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в мини-бассейн без разрешения.

—Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

### Оборудование, обеспечивающее безопасность

—Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

### Безопасное использование бассейна

—Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.

—Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.

—Объясните всем пользователям бассейн, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия. Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

—Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.

—Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.

—Регулярно меняйте воду в соответствии с рекомендациями производителя и требованиями гигиены, в зависимости от чистоты, прозрачности и запаха воды и при наличии какого-либо мусора или загрязнений в мини-бассейне. Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними или к образованию областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователям телесные повреждения.

—Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следуйте инструкциям производителя химических средств и обеспечивайте надлежащее их перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.

—Использование и установка любых электроприборов вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.

—Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таковых, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.

—Использование принадлежностей, не одобренных производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.

—Используйте указанные ниже предупредительные знаки.



**В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается.**

Внимательно прочитайте и соблюдайте предостережения относительно безопасного использования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.

—Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливая мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.

## Сборка

Сборка бассейна можно выполнить без инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Важно собирать бассейн в указанном ниже порядке. Собирать изделие должны взрослые.

1. Найдите твердую ровную площадку и очистите её от мусора.

**Внимание:** Не устанавливайте бассейн под линиями электропередачи и под деревьями.

2. Расправьте бассейн нужной стороной вверх.

3. Закройте сливной клапан.

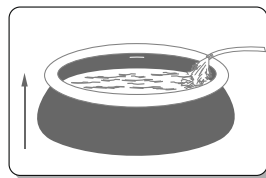
4. Надуйте верхнее кольцо и после этого закройте воздушный клапан.

**Примечание:** Не перекачайте. Слишком большое давление воздуха может стать причиной повреждений.

5. Налейте немного воды в бассейн так, чтобы она покрывала дно на 2-5 сантиметров. Когда вода налита,

аккуратно расправьте складки дна. Начинайте с центра бассейна и двигайтесь к краям по часовой стрелке.

6. Продолжайте наливать воду до тех пор, пока она не дойдет до отметки на внутренней части бассейна. Изображениями безопасности не переполняйте бассейн водой.



## Демонтаж бассейна

1. Откройте сливной клапан в нижней части бассейна, и вода сама уйдет из него. (Проверьте, какие местные правила по сливу воды могут действовать в вашей местности). Прижмите стенку бассейна вниз, чтобы удалить остатки воды. Вода должна уйти из бассейна за 20 минут.

**Примечание:** Выливать воду из бассейна разрешается только взрослым!

2. Откройте воздушный клапан, чтобы выпустить воздух из верхнего кольца бассейна.

3. Высушите бассейн на воздухе.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте пустой бассейн на открытом воздухе.

## УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

**Внимание:** Если вы не придерживаетесь правил ухода за бассейном вы рискуете своей жизнью и жизнью ваших детей.

1. Регулярно меняйте воду в бассейне, грязная вода опасна для здоровья.

2. Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполняйте инструкции их производителя.

3. Правильный уход за бассейном продлит срок его службы.

4. Вместимость бассейна указана на упаковке.

## РЕМОНТ

Если камера повреждена, воспользуйтесь ремонтной заплатой.

1. Полностью сдуйте изделие.

2. Очистите и высушите поврежденное место.

3. Наложите заплату из комплекта и разгладьте, чтобы не осталось воздушных пузырьков.

## ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь в том, что вся вода слита из бассейна. После того как бассейн полностью высохнет, сложите его и уложите в сумку.

2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.

3. Не в сезон (зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн.



## UPOZORNĚNÍ

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlížení.

### Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správné se rozhodujte při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

### Bezpečnost neplavců

—Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).

—Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.

—Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.

—Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornost poutající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj neeláhalo děti.

—Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

### Bezpečnostní zařízení

—Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénku.

—Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

### Záchranné prostředky

—Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

### Bezpečné používání bazénu

—Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.

—Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.

—Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.

—Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

—Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.

—Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraňte.

—Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučeními výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazénkách bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.

—Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poranění. Chemikálie ukládáte mimo dosah dětí.

—Používání a instalace jakékoliv elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.

—Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.

—Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.

—Použijte níže uvedené označení.



**V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákání do vody.**

Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a fiďte se jimi.

—Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvídíte.

## Instalace

Montáž lze provést bez nářadí.

**POZNÁMKA:** Je důležité sestavit bazén v níže uvedeném pořadí.

Montáž musí provádět dospělá osoba.

1. Najděte pevnou a vodorovnou půdu bez cizích předmětů.

**Upozornění:** Bazén nestavte pod elektrickým vedením ani pod stromy.

2. Rozložte bazén a ověřte, že je správnou stranou nahoru.

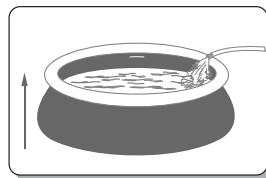
3. Zavěťte ventily na vodu.

4. Naufoukněte horní kruh a po nafouknutí uzavřete ventily.

**Poznámka:** Nepřehusťujte. Přehustění může vést k poškození.

5. Napusťte do bazénu 2 až 5 cm vody, abyste pokryli podlahu. Jakmile je podlaha bazénu lehce pokryta vodou, opatrně vyhladte všechny sklady. Začněte ve středu bazénu a postupujte po směru hodinových ručičeksměrem k okrajům.

6. Pokračujte v plnění bazénu až po čáru plnění bazénu, která se nachází na vnitřní straně bazénu. Z bezpečnostních důvodů dávejte velký pozor, abyste bazén nepřeflknili.



## Rozebrání

1. Otevřete ventil na vodu na dně bazénu, aby voda volně odtékla. (Ověřte si místní nařízení pro vypouštění vody.) Poté rozeberte rám bazénu, aby mohla odtéct zbývající voda. Většina vody musí být vypuštěna během 20 minut.

**Poznámka:** Vypouštění smí provádět pouze dospělé osoby!

2. Vypustte horní kruh otevřením vzduchového ventilu.
3. Nechte bazén uschnout na vzduchu.

**UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte vypuštěný bazén venku.

#### ÚDRŽBA

**Upozornění: V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.**

1. Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; špinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.
2. Kontaktujte prosím místního prodejce a poraďte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.
3. Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.
4. Objem bazénu je uveden na obalu.

#### OPRAVA

Pokud je komora poškozena, pou žijte přílo ženou záplatu.

1. Vyrobek zcela vyfoukněte.
2. Očistěte a osušte poškozené místo.
3. Nalepte záplatu a vyhadte všechny vzduchové bubliny.

#### SKLADOVÁNÍ

1. Vodu z bazénu nechte zcela odtéct. Jarmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.
2. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

## ADVARSEL

Les nøye gjennom disse anvisningene og ta vare på dem for fremtidig referanse.

#### Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

#### Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

#### Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerdet, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

#### Sikkerhetsutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnummene nær bassenget.

#### Sikker bruk av bassenget

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.
- Når bassengdekselet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
- Bytt vannet regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes noe rusk eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikaliene eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikaliene av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøye og sikre deg at blandingen av kjemikaliene blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikaliene utenfor barns rekkevidde.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
- Bruk merkingen slik det er forklart under.



#### Hold barn under oppsikt når de er i vann. Ingen dykking.

Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.

- Veg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

#### Installasjon

Montering kan fullføres uten verktøy.

**MERK:** Det er viktig å montere bassenget i rekkefølgen vist nedenfor.

Voksen montering nødvendig.

1. Finn solid, jevnt underlag som ikke inneholder skrot.

**Advarsel:** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.

2. Spre bassenget utover og sikre at rett side er opp.

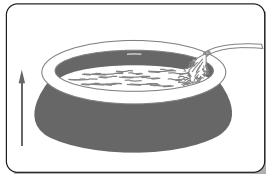
3. Dekk til vannventilen.

4. Blås opp toppringen og lukk luftventilen etter oppblåsning.

**Merk:** Ikke blås for hardt opp. For hard oppblåsning kan føre til skade.

5. Fyll 1" til 2" (2 til 5 cm) vann i bassenget for å dekke gulvet. Når bassenggulvet er lett dekket gattes alle rynnene ut. Start i midten av bassenget og arbeid deg med klokken til utsiden.

6. Fortsett å fyller bassenget til vannet når fyllelinjen på bassengets indre. Vær veldig oppmerksom på å ikke overfylle bassenget av sikkerhetsårsaker.



#### Demontering

1. Åpne vannventilen på bunnen av bassenget, vannet vil tappes automatisk. (Sjekk lokale forskrifter for vedtak om drenering). Demonter deretter bassengets ramme for å frigjøre vannet. Sørg for at det meste av vannet frigjøres på 20 minutter.

**Merk:** Drenering skal kun utføres av en voksen!

2. Åpne luftventilen på den øverste ringen for å pumpe opp.

3. Lufttørk bassenget.

**MERK:** Ikke la et tomt basseng bli stående utendørs.

#### VEDLIKEHOLD

**Advarsel:** Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.

1. Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.
2. Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du

- følger kjemikalieprodusentens instruksjoner.
3. Skikkelig vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.
4. Se pakningen for vannkapasitet.

#### REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

1. Tøm all luften ut av bassenget.
2. Rengjør og tørk det skadede området.
3. Påfør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

#### OPPBEVARING

1. Pass på at alt vannet er tømt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.
2. Oppbevares på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.
3. Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengesong (vintermånedene)

## VARNING

Läs noggrant och bevara för framtida behov.

#### Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarion. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

#### Säkerhet för icke-simkunniga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

#### Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otilfällan åtkomst till mini-poolen.
- Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

#### Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

#### Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungträddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.
- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholtänta eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.
- Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renhet, klarhet, lukt eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-pooler utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalier eller att kemikalier koncentreras punktvist och då kan orsaka skada på användarna.
- Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietillverkarens instruktioner noga, försäkra dig om korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.
- Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.
- Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.
- Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumper etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.
- Använd skyltarna som visas nedan.



#### Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer. Dykning förbjuden!

Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

- Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

#### Installation

Det krävs inga verktyg för monteringen.

**OBS:** Poolen måste monteras i den ordningsföljd som visas nedan.

Endast vuxen person får utföra monteringen.

1. Välj en plats som är stadig, jämn och fri från skräp.

**Varning:** Montera inte poolen under kablar eller träd.

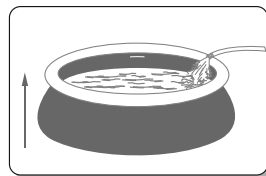
2. Veckla ut poolen och kontrollera att du har rätt sida upp.

3. Täck vattenventilen.

4. Blås upp toppringen och stäng luftventilen efter att du blåst upp.

**OBS:** Blås inte upp alltför mycket. Om man blåser upp överdrivet mycket kan det medföra skada.

5. Fyll poolen med 2 till 5 cm vatten så att botten täcks. När poolen är precis täckt med vatten ska man försiktigt släta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och rör dig medurs mot utsidan.
6. Fortsätt fylla poolen med vatten tills det når markeringen som finns på poolens insida. Av säkerhetsskäl ska man vara mycket noga att inte fylla poolen mer än så.



#### Nedmontering av poolen

1. Öppna vattenventilen på poolens botten, så rinner vattnet ut automatiskt. (Kontrollera lokala regler för uttömning av vatten). Tryck sedan ner poolväggen för att släppa ut vattnet. Se till att få ut det mesta vattnet inom 20 minuter.

**OBS:** Tömning ska ske av vuxen person!

2. Öppna luftventilen på toppringen för att släppa ut luften.

3. Lufttorka.

**OBSERVERA:** Den tömda poolen ska inte lämnas utomhus.

#### UNDERHÅLL

#### Varning: Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.

1. Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum. Örent vatten kan skada användarens hälsa.
2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.
3. Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.
4. Kontrollera vattenkapaciteten på förpackningen.

#### REPARATION

Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.

1. Töm produkten helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Sätt på den medföljande lagningslappen och släta ut eventuella luftbubblor.

#### FÖRVARING

1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa i den hopvikta poolen i förpackningen.
2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).



## VAROITUS

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

### Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot yhä parempää käyttöä varten.

### Uimatadottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimatadottomien valvonta päteväin aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan alasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimatadottomien tulisi käyttää henkilönsuojalaitteita altaassa.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkusta mennä altaalle.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäristä, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiivetä altaaseen (esim. tuolit, isot llaat).

### Turvallitteet

- Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvuttoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilönsuojalaitteet, reunat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvallitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

### Turvallitteisto

—Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä alasta.

### Altaan turvallinen käyttö

- Kannustaa kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan
- Opi perusensiaupu (paineeluvyitys) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteessa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteessa
- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää alasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
- Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suosituksia noudattaen ja hygieenisistä olosuhteista riippuen. Vaihtoitheyteen vaikuttavat veden puhtaus, kirkaus, haju tai mitkä tahansa minialtaassa olevat roskat tai muu lika. Kemikaalien käyttö minialtaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammahin.
- Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajan ohjeita huolellisesti, varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövämmöjen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteiden käyttämisen minialtaiden lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.
- Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi varaksite ja lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.
- Käytä alla esitettyjä opasteita.



### Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä. Ei sukeltamista.

- Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.
- Välitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttää lasten hukkumisriskeiltä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksellä.

### Asennus

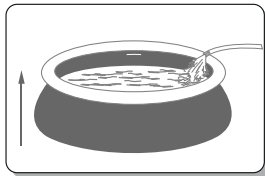
Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

**HUOMAA:** On tärkeää koota allas seuraavassa kuvattavassa järjestyksessä. Aikuisen tulee koota laite.

1. Etsi kiinteä, tasainen alusta ja puhdista se roskista.
- Huomaa:** Älä asenna allasta kaapeleiden tai puiden alle.
2. Levitä allas ja varmista, että se on oikea puoli ylöspäin.
3. Peitä vesiventtiili.
4. Täytä ylärengas ja sulje ilmaventtiili täyten jälkeen.

**Huomaa:** Älä täytä liikaa. Lian suuri paine voi vahingoittaa tuotetta.

5. Laita altaaseen 2,5 - 5cm:n kerros vettä pohjan peittämiseksi. Kun altaan pohja on peitetty, siilit varovasti kaikki rypyt. Aloita keskeltä ja etene myötäpäivään laidoille.
6. Jatka vedellä täyttämistä, kunnes vettä on altaan sisäpuolelle merkittynyt täyttörajan asti. Varo turvallisuusyöstyistä tarkkaan yllätyttämistä alasta.



### Altaan purkaminen

1. Avaa vesiventtiili altaan pohjalla. Vettä tyhjenee altaasta automaattisesti. (Tarkista paikalliset vesimääräykset).
- Vapauta sitten vesi työntämällä altaan seinä alas. Tyhjennä suurin osa vedestä 20 minuutissa.

**Huomaa:** Vain aikuiset saavat tyhjentää altaan!

2. Tyhjennä avaamalla ylärengaan ilmaventtiili.
3. Ilmakuivaa.

**HUOMAA:** Älä jätä tyhjentyä alasta ulos.

### HUOLTO

**Varoitus: Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.**

1. Vaihda altaan vesi säännöllisesti; likainen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.
2. Ota yhteyttä jällelennmyyjään saadakseen kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalien valmistajan ohjeita.
3. Oikein suoritettu huolto pidentää altaan ikää.
4. Katso pakkauksesta altaan vesitilavuus.

### KORJAAMINEN

Jos ilmakammio menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaa.

1. Poista tuotteesta ilma kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa rikkoutunut alue.
3. Kiinnitä toimitettu korjauspalaa ja poista kaikki ilmakuplat.

### VARASTOINTI

1. Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta taiteltu allas sen pakkaukseen.
2. Varastoi viileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösosongin ulkopuolella (talvikuuksiksi).

## UPOZORNENIE

Pozorne si prečitajte a odložte na neskoršie použítie.

### Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečitajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečnosť vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akékoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použítie.

### Bezpečnosť neplavcov

—Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospeljej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).

—Poverte kompetentného dospelého dozorom vždy, pokiaľ sa bazén používa.

—Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.

—Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a ľákové predmety, aby deti nelákali do bazéna.

—Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do miní bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

### Bezpečnostné zariadenia

—Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do miní bazéna.

—Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahradzujú však sústavný a kompetentný dozor dospeljej osoby.

### Bezpečnostné vybavenie

—V blízkosti bazéna udržiavte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

### Bezpečné používanie bazéna

—Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.

—Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranu života v prípade stavu núdze.

—Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.

—Nikdy sa nepotápajte v plytké vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.

—Miní bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

—Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.

—Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčajú výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jej čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sú v miní bazéne prítomné nejaké nečistoty alebo škvrny. Používanie chemikálií v miní bazénoch môže byť škodlivé pre zdravie ľudí a životného prostredia. Používanie chemikálií v miní bazénoch môže byť škodlivé pre zdravie ľudí a životného prostredia. Používanie chemikálií v miní bazénoch môže byť škodlivé pre zdravie ľudí a životného prostredia. Používanie chemikálií v miní bazénoch môže byť škodlivé pre zdravie ľudí a životného prostredia.

—Pokiaľ občas používate chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, prísne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií, zabezpečte riadne zamiešanie chemikálií, aby ste zabránili prípadným poraneniám osôb. Chemikálie skladujte mimo dosah detí.

—Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti miní bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.

—V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z miní bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.

—Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom miní bazéna (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.

—Použite značky uvedené nižšie.



### Deti vo vode udržiavte pod dozorom. Zákaz potápania.

Starostlivo si prosím prečitajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.

—Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Miní bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

### Inštalácia

Montáž sa dá realizovať bez nástrojov.

**POZNÁMKA:** Bazén je treba montovať v nižšie uvedenom poradí.

Vyžaduje sa montáž dospelou osobou.

1. Nájdiť pevný, rovný povrch bez nečistôt.

**Pozor:** Bazén nezostavujte pod káblami či stromami.

2. Bazén rozbaľte a skontrolujte, či je správnou stranou nahor.

3. Zakryte vodovodný ventil.

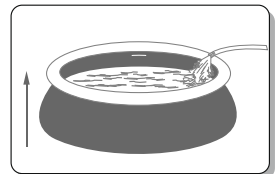
4. Nafúknite horný kruh a po inštalácii zavrtajte vzduchový ventil.

**Poznámka:** Nenafukujte príliš. Nadmerné nafúknutie môže spôsobiť škody.

5. Do bazéna nalejte 1 až 2 palce (2 až 5 cm) vody, aby sa zakrylo dno.

Po zakrytí podlahy bazéna, jemne vyhladte všetky záhyby. Začnite od stredu a postupujte v smere hodinových ručičiek smerom von.

6. Pokračujte v plnení bazéna, dokiaľ voda nedosiahne linku hladiny naznačenú na vnútornej strane bazéna. Z bezpečnostných dôvodov prosím dávajte pri napúšťaní bazéna veľký pozor.



### Demontáž

1. Otvorte vodný ventil v dolnej časti bazéna a voda automaticky vytečie. (Zoznámte sa s miestnymi vyhláškami o vypúšťaní vody.) Potom demontujte rám bazéna a vypustte tak zvyšnú vodu. Väčšinu vodnezabudnite vypustiť za 20 minút.

**Poznámka:** Vypúšťanie môže realizovať iba dospelá osoba!

2. Na vyfúknutie otvorte vzduchový ventil na hornom kruhu.

3. Bazén nechajte vyschnúť na vzduchu.

**POZOR:** Vypustený bazén nenechávajte vonku.

### ÚDRŽBA

**Upozornenie: Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.**

1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľa.
2. Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií.
3. Správnou údržbou maximalizujete životnosť vášho bazéna.
4. Objem vody je uvedený na balení.

### OPRAVA

Pri poškodení komory použite dodanú záplatu.

1. Bazén úplne vypustte.
2. Poškodené miesto očistite a vysušte.
3. Aplikujte dodanú záplatu a vyhladte prípadné vzduchové bubliny.

### SKLADOVANIE

1. Dbajte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia.
2. Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.
3. Mimo sezónu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.

## OSTRZEŻENIE

Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożenia powszechnych dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tę informację do późniejszego wglądu.

### Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

—Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).

—Przed każdym użyciem baseniku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.

—Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.

—Kiedy basenik nie jest używany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.

—Kiedy basenik nie jest używany, usuń z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystać do wejścia do baseniku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

## Środki bezpieczeństwa

- Zaleca się zamontowanie bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Środki ochrony osobistej, bariery, pokrywy na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stalego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

## Środki bezpieczeństwa

- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.
- Zabezpieczenie korzystanie z baseniku**
- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci, do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji krążeniowo-oddechowej) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników baseniku, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpłynąć na zdolność do bezpiecznego korzystania z baseniku.
- Jeśli korzystasz z pokrywy na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywę.
- Woda powinna być regularnie wymieniana zgodnie z zaleceniami producenta i w zależności od warunków higienicznych, czystości, przejrzystości i zapachu, lub jeśli w mini-basenie znajdują się zanieczyszczenia lub plamy. Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozabawionych obiegu wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydluzania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikaliów, odpowiednio mieszać chemikalia w celu uniknięcia urazów, a także przechowywać chemikalia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



## Nadzoruj dzieci bawiące się w środowisku wodnym. Nie skacz do wody.

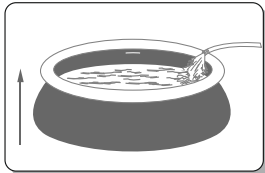
- Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie basenu i przestrzegaj ich.
- Miejsce ustawienia baseniku wybieraj w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest stały nadzór.

## Montaż

- Montaż można wykonać bez użycia narzędzi.
- UWAGA:** Ważne jest, aby montażu basenu dokonać w kolejności przedstawionej poniżej. Montaż powinny wykonać osoby dorosłe.
- 1. Znajdź miejsce o równej i stabilnej powierzchni, na którym nie ma kamieni.

- Uwaga:** Nie stawiaj basenu pod przewodami i drzewami.
- 2. Rozłóż basen i sprawdź, czy jest on odpowiednią stroną do góry.
- 3. Zatkaj zawór do spuszczenia wody.
- 4. Napompuj górną pierścienią i po napompowaniu zamknij zawór powietrza.

- Uwaga:** Unikaj nadmiernego nadmuchiwanie. Nadmierne nadmuchiwanie sprzętu może spowodować jego uszkodzenie.
- 5. Wpuść do basenu wodę do poziomu 1" - 2" (2 - 5cm), aby przykryła jego dno. Kiedy dno basenu jest już pod niewielką ilością wody, delikatnie wyładź fałdy. Zaczynaj od środka basenu i ruchy wykonaj do brzegu, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- 6. Wpuszczaj więcej wody do basenu, aż woda wypełni jego wnętrze do znaku znajdującego się wewnątrz basenu. Z uwagi na bezpieczeństwo nie przepelniaj basenu.



## Demontaż basenu

- 1. Otwórz zawór do spuszczenia wody na dnie basenu, a woda spłynie automatycznie. (Sprawdź przepisy lokalne dotyczące odprowadzania ścieków). Następnie naciśnij do dołu ściankę basenu, aby woda spłynęła. Sprawdź, czy większość wody spłynie w ciągu 20 minut.
- Uwaga:** Spuszczanie wody może wykonać tylko osoba dorosła!
- 2. Otwórz zawór powietrza na górnym pierścieniu, aby spuścić powietrze.
- 3. Wywsusz sprzęt na powietrze.

- UWAGA:** Nie zostawiaj basenu na dworze po spuszczeniu z niego wody.

## KONSERWACJA

**Ostrzeżenie:** Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, może być zagrożone.

- 1. Wymieniaj wodę regularnie; brudna woda może być niebezpieczna dla zdrowia użytkowników.
- 2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.
- 3. Odpowiednia konserwacja może wydłużyć żywotność Twojego basenu.
- 4. Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczące objętości basenu.

## NAPRAWA

Jeśli któraś komora jest uszkodzona, użyj załączonej łatki naprawczej.

- 1. Spuść powietrze do końca z produktu.
- 2. Wyczyść i wysusz okolice uszkodzonego miejsca.
- 3. Korzystaj z załączonej łatki naprawczej i przyklej ją tak, aby pod nią nie zostały bąble powietrza.

## PRZECHOWYWANIE

- 1. Sprawdź, czy cała ilość wody została spuszczone z basenu. Gdy basen już jest całkiem suchy, schowaj złożony basen do opakowania.
- 2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
- 3. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych).

## FIGYLMETZETÉS

Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

### Biztonsági információk

A mini medence felállításához és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatók segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

### Az úszni nem tudók biztonsága

- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáférő felnőtt általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az öt év alatti gyermekeknél a fulladásveszély).
- A medence minden egyes használatát alkalmával jelöljön ki hozzáférő felnőttet a medence felügyeletére.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekeket nehogya a medencébe csalogassák.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

### Biztonsági berendezések

- Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozni az illetéketlenek a mini medencéhez való hozzáférést.
- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencerasztások, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítségek, de nem helyettesítik a hozzáférő felnőtt általi folyamatos felügyeletet.

## Biztonsági berendezések

- Tartszon működőképes telefont és a segélyhívószám-listát a medence mellett.
- A medence biztonságos használata**
- Biztasson minden felhasználót – különösen a gyermekeket –, hogy tanuljanak meg úszni.
- Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újraélesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteket. Ez vízhezlyzetben életmenthet.
- Tájékozassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vízhezlyzet esetén.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.
- Medencefedél használatát esetén a medencébe való bezáráás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfüleletről.
- Rendszeres időközönként cserélje a vizet a gyártói javaslatoknak megfelelően és a higiéniai körülmények, a víz tisztasága, átlátszósága és illata függvényében, vagy ha bármilyen hulladék vagy folt észlelhető a mini medencében. Ha a mini medencében vízkeringtetés nélküli használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-konzentrációjú területek alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcsereelés gyakoriságának csökkentésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszer gyártójának utasításait, gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárt helyen tárolja a vegyszereket.
- Az elektromos készülékek mini medence körüli használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabályozás előírásainak.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközöket (ha vannak ilyenek), és tartsa őket gyermekektől elzárt helyen.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítők (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhatnak.
- Használja az alább leírt jelzést.



## Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül. Merülni tilos!

- Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetésekben és biztonsági jelzésekben foglaltakat.
- A kisgyermek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

## Összeszerelés

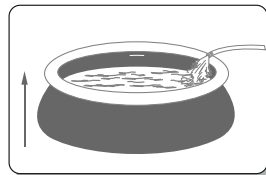
Az összeszerelés szerszámok alkalmazása nélkül elvégezhető.

**FIGYELEM:** Fontos, hogy az összeszerelés az alábbi sorrendben történjen. Az összeszerelést felnőtt személyek végezzék.

1. Válasszon ki egy szilárd, egyenes felületű, kavicsoktól mentes területet.

2. Állítsa fel a medencét vezetékek vagy fák alatt.
3. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.
4. Dugja be a lefolyó szelepet.
5. Fújja fel a felső gyűrűt és a felfújás után zárja be a légszelepet.

6. Fújja fel tültségosan a terméket. A termék túlzott felfújása annak sérülését okozhatja.
7. Engedjen a medencébe 1"-2" (2-5cm) mélységű vizet, hogy az befedje a medence fenekét. Ha a medence fenekét beborítja a víz, simítsa ki óvatosan a gyűrűdéseket. Kezdje a medence közepén és onnan haladjon az óramutató járásával megegyezően a külső része felé.
8. Erressze tovább a vizet a medencébe, míg a víz szintje eléri a medence belsejében feltüntetett jelzést. Biztonsági okokból különösen is ügyeljen arra, hogy a medencét ne töltse túl vízzel.



## A medence szétszerelése

1. Nyissa ki a medence alján lévő leeresztő szelepet, a víz automatikusan elkezd lefolyni. (Ellenőrizze a szennyvízgazdálkodásra vonatkozó helyhatóság rendelkezéseit). Ezután szorítsa le a medence falát, hogy a víz távozhasson. A víz nagy részének a medencéből 20 percen belül távoznia kell.

2. Szárítsa meg a terméket a szabadban.
3. Wywsusz sprzt a n powietrze.

**FIGYELEM:** A víz leeresztése után ne hagyja kint a medencét.

## KARBANTARTÁS

**Figyelmeztetés:** Ha nem tarja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenképp pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.

1. A medence vizét rendszeresen cserélje; a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.
2. A medence vizének megfelelő minőségét biztosító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.
3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja a termék élettartamát.
4. A medence víztérfogata a csomagoláson található.

## JAVÍTÁS

Ha valamelyik légkamra megsérült, annak javítását a mellékelt javítólapossal lehet elvégezni.

1. A termékből erressze le teljesen a levegőt.
2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.
3. Ragassza fel a mellékelt javítólapaszó úgy, hogy alatta ne maradjanak légbuborékok.

## TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásába.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
3. Nagyon javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) szerelje szét a medencét.

## BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.

### Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantot mini peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās nepatver visus risku un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselo saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

### Peldēt nepratēju drošība

- Sliktiem peldētājiem un peldēt nepratējiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā ilgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atcerieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīšanas risks).
- Nozīmējiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
- Sliktiem peldētājiem vai peldēt nepratējiem jāvalkā personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālietas un piesaistošus priekšmetus no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievilināšanas baseinam.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālietas un citus priekšmetus no tā apkārtnes, jo tie var kalpot kā palīgi bērni iepārkšanai mini baseinā (piem., krēslī, lielas rotālietas, utt.).

### Drošības ierīces

- Ieteicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neatļautu pieeju mini baseinam.
- Personiskās aizsardzības aprīkojums, barjeras, baseina pārkļāji, baseina trauksmes signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir noderīgi palīgierīces, taču tie neaizstāj nepārtrauktu un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

### Drošības aprīkojums

- Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumu tālrunu saraksts.

### Droša baseina izmantošana

- Iedrošiniet visus lietotājus, īpaši bērnus, iemācīties peldēt.
- Apgūstiet pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atvaidsniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību.

- Instruējiet visus baseina lietotājus, arī bērnus, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā.
- Nekad nenirstiet sekā ūdenī. Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.
- Neizmantojiet mini baseinu alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ietekmēt jūsu spēju droši izmantot baseinu.
- Kad izmantoti baseina pārsegi, pirms ieešanas baseinā noņemiet tos pilnībā no ūdens virsmas.
- Mainiet ūdeni regulārā saskaņā ar ražotāja ieteikumiem un atkarīgi no higiēniskiem apsvērumiem, ūdens tīrības, dzidruma un aromāta vai ja mini baseinā ir grūzi vai netīrumi. Ķīmikāliju izmantošana mini baseinos, bez ūdens cirkulācijas var radīt tieši saskari ar ķīmikālijām vai vietās, kur ir augsta ķīmikāliju koncentrācija var radīt savainojumus lietotājiem.
- Ja ķīmikālijas tiek bieži lietotas, lai samazinātu ūdens nomaigās biežumu, precīzi ievērojiet ķīmisko ražotāju instrukcijas, nodrošiniet, ka ir ievērots pareizais ķīmikāliju maisījums, lai izvairītos no iespējamiem personiskiem savainojumiem un glabājiet ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.
- Elektrisko ierīču izmantošana un uzstādīšana pie mini baseina jāveic saskaņā ar valsts noteikumiem.
- Ja piemērojams, noņemiet visas piekļuves no mini baseina un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmantots.
- Izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina ražotājs (piem., kāpnes, pārkļāji, pumpji utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt tīrīšanu.
- Izmantojiet virzienu kā norādīts turpmāk.



#### Pieskatiet bērnus ūdens tuvumā. Nav paredzēts niršanai.

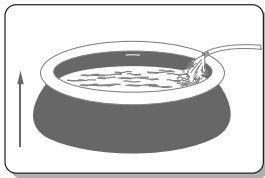
- Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības brīdinājumus un drošības zīmes uz baseina sienām.
- Izvēlieties piemērotu atrašanās vietu, lai novērstu mazu bērnu stikšanu, uzstādiēt mini baseinu vietā, kur to iespējams nepārtraukti uzraudzīt.

#### Uzstādīšana

Uzstādīšanu var paveikt bez instrumentiem.

**PIEZĪME:** Ir svarīgi uzstādīt baseinu, tā kā norādīts turpmāk. Pieaugušā uzstādīšana nepieciešama.

1. Atrodiet cietu, līdzenu vietu un atbilstoši to no atkritumiem.
- Uzmanību:** Neuzstādiēt baseinu zem vadiem vai kokiem.
2. Izklājiet baseinu un pārliecinieties, ka tas ir ar pareizo presi uz augšu.
3. Pārklājiet ūdens ventilu.
4. Piepūšiet caur augšējo gredzenu un aizveriet gaisa vārstu pēc piepūšanas.
- Piezīme.** Neplepūšiet pārmērīgi. Pārmērīga piepūšana var radīt bojājumus.
5. Ielaidiet 1" - 2" (2 – 5cm) ūdens baseinā, lai noklātu grīdu. Kad baseina grīda ir noklāta, uzmanīgi izdžiniet visas krunkas. Sāciet no baseina centra un darbojieties pulksteņrādītāja virzienā uz āru.
6. Turpiniet piepildīt baseinu, kamēr tas sasniedz ūdens iepildīšanas līniju, kas ir uz baseina iekšpusē. Lūdzu, pievēršiet maksimālu uzmanību, lai nepārpildītu baseinu drošības iemeslu dēļ.



#### Nojaukšana

1. Atveriet ūdens ventilu baseina apakšā, ūdens automātiski tiks izvadīts. (Pārbaudiet vietējos nolikums un izvades noteikumus). Tad nojauciet baseina rāmi, lai atbrīvotu ūdeni. Pārliecinieties, ka lielākā ūdens daļa ir izlieta 20 minūšu laikā.

#### Piezīme.

1. Izvadiet gaisu vārstu uz augšējā gredzena, lai izlaistu gaisu.
2. Atveriet gaisa vārstu uz augšējā gredzena, lai izlaistu gaisu.
3. Izžāvējiet baseinu.

**UZMANĪBU:** Neatstājiet žūstošu baseinu ārā.

#### APKOPE

##### Brīdinājums! Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt visu veselību, jo īpaši savu bērnu veselību.

1. Regulāri mainiet baseinā ūdeni; netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
2. Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.
3. Pareiza kopšana var paātrināt baseina kalpošanas laiku.
4. Ūdens ietilpība ir norādīta uz iepakojuma.

#### SALABOŠANA

Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet komplektā iekļauto materiālu salabošanai.

1. Izlaidiet no izstrādājuma visu gaisu.
2. Notīriet un nosusiniet bojāto vietu.
3. Uzliemiet komplektācijā iekļauto materiālu salabošanai un izdžiniet gaisu burbuljus.

#### GLABĀŠANA

1. Pārbaudiet, vai no baseina ir iztecināts viss ūdens. Kad baseins ir pilnībā izžuvis, salociet to un ievietojiet atpakā iepakojumā.
2. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt.

## ISPĒJIMAS

Atidzīai perskaiytite ir išsaugokite, kad galētumete peržūrēti atēitye.

#### Saugas informācija

Atidzīai perskaiytite, supraskite ir laikytitēs visos informācijās, pateiktos naudotoj vadove, priēs montuodami ir naudodami mini baseinā. Šie spējimai, instrukcijas ir saugos nurodymai atkreipi dēmesi j dažnu vandens promog pavojus, tačiau je negali apimti visų rizikų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukitės sveiku protu ir primkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujates vandens promogomisi. Išimkite šią informācijā atēitāi.

#### Nemokančių plaukti asmenų saugumas

- Visada kompetentingas saugoes asmuo turi užtikrinti nuolatine, aktyviā ir akylā silpnų plaukikų ir nemokančių plaukti asmenų priežiūrā (išidēmēkite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiāusia rizika nuskesti).
- Paskirkite kompetentingā saugosijū asmenį priežiūrēt baseinā kiekvienā kartā, kai jis naudojamas.
- Silpni plaukikai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmeninės apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios plokštės visus žaislus ir patrauklius objektus, kad vaikai neliptų į baseiną.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink į esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikas gali panaudoti kaip priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kėdes, didelius žaislus ir pan.).

#### Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvārą (ir apsaugoti visas duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neįgalotos prieigos prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užtvaros, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbines priemonės, tačiau jie nėra nuolatinės kompetentingo suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.

#### Saugos įrengia

—Laikytite veikiančią telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

#### Saugos baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokite pagrindines pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gavinimo procedūras) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikus, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite seklime vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholi ar vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojamos baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, atsižvelgdami į gamintojo rekomendacijas ir higienos sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą ir kvapą, arba jei mini baseine yra kokių nors nuosėdų ar dėmių. Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemti tiesioginį sąlytį su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos sumažinti vandens keitimo dažnumą, atidzīai laikytitēs cheminių medžiagų gamintojū instrukcijū, užtikrinkite tinkamā cheminių medžiagų maišymā, kad išvengtumete galimo

susižalojimo, ir laikytite chemines medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei talkoma, pašalinkite visas priegros priemones iš mini baseino ir laikytite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių nepatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia susižalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudokite ženklus, kaip nurodyta toliau.



#### Priežiūrėkite vaikus vandens aplinkoje. Nenardykite.

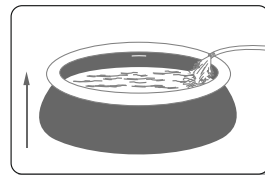
- Atidzīai perskaiytite ir laikytitēs saugos įspėjimų ir ženklų, nurodytų ant baseino sienelės.
- Pasirinkite tinkamā vietā, kad išvengtumete mažų vaikų nuskenidimo pavojaus, ir įrenkite mini baseinā tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatine priežiūra.

#### Montavimas

Baseiną galima sumontuoti nenaudojant įrankių.

**PASTABA:** Svarbu, kad montavimą atliktumėte pagal žemiau pateiktas instrukcijas. Montavimą privalo atlikti suaugusieji.

1. Susiraskite tvirtą, lygų paviršių ir įsitikinkite, kad ant jo nebūtų šiukšlių.
- Dėmesio:** Nestatykite baseino po medžiagos arba tokioje vietoje, virš kurios kabo laidai.
2. Išskleiskite baseiną ir įsitikinkite, kad jis padėtas tinkama puse į viršų.
3. Uždenkite vandens vožtuvą.
4. Pripūskite viršutinį žiedą ir po to uždarykite oro vožtuvą.
- Pastaba:** Nepripūskite per daug. Pripūstus per daug, gali sprogti.
5. Baseiną pripilkite 2–5 cm vandens, kad uždenktumėte jo dugną. Padengę baseino dugną vandeniu, švelniai išlyginkite susidariusias raukšles. Pradėkite nuo baseino vidurio ir lyginkite pagal laikrodžio rodyklę link kraštų.
6. Toliau pilkite vandenį, kol jis pasiekia pildymo liniją, pažymėtą baseino viduje. Dėl saugos sumetimų atidzīai stebėkite, kad per daug nepripildytumėte baseino.



#### Išmontavimas

1. Atidarykite vandens vožtuvą, esantį baseino dugne, ir vanduo ims tekėti automatiškai. (Kur galima išleisti, ieškokite vietiniuose nuostatos). Išmontuokite baseino korpusą, kad visiškai išleistumėte vandenį. Įsitikinkite, kad didžiąją dalį vandens išleidiatė per 20 minučių.
- Pastaba:** Vandenį iš baseino išleisti gali tik suaugusieji!
2. Norėdami išleisti orą, atidarykite oro vožtuvą, esantį ant viršutinio žiedo.
3. Išdžiovinkite baseiną.
- DĖMESIO:** Nepalikite išleisto baseino lauke.

#### PRIEŽIŪRA

**Įspėjimas:** Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų sveikatai.

1. Reguliariai keiskite vandenį; nešvarus vanduo kenkia naudojami sveikatai.
2. Susisiekiite su vietiniu prekybininku ir įsigykite cheminių priemonių baseino vandens valymui. Griežtai laikytis cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
3. Tinkama priežiūra gali maksimaliai pailginti jūsų baseino naudojimo trukmę.
4. Vandens talpos ieškokite ant pakuotės.

#### REMONTAS

Jei kamera pažeista, naudokite pridėtą lopą.

1. Iš gaminio visiškai išleiskite orą.
2. Nuvalykite ir išdžiovinkite pažeistą vietą.
3. Užklijuokite pridėtą lopą ir išlyginkite oro burbuliukus.

#### LAIKYMAS

1. Įsitikinkite, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškai išdžiuista, įdėkite sulankstytą baseiną į pakuotę.
2. Laikytite vėsioje sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žiema).

## OPOZORILO

Predvidno preberite in shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.

#### Varnostne informacije

Pred nameščanjem in uporabi mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevalje. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice povzemajo nekatera najobčajnejša tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselej previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.

#### Varnost neplavalcev

—Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).

—Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.

—Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.

—Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.

—Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse igrače in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za lažji vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

#### Varnost naprave

—Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočila nedovoljeni dostop do bazena.

—Osebnā varovalnā oprema, pregrade, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

#### Reševalna oprema

—V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih številov za nujne primere.

#### Varna uporaba bazena

—Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.

—Naučite se temeljnih postopkov oživljanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnovljajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življenje.

—Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.

—Nikoli ne skačite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.

—Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.

—Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti snemite.

—Redno menjajte vodo po priporočilih proizvajalca in glede na higiensko razmere, njeno čistost, jasnost in vonj oziroma če opazite kakršno koli nečistočo ali madeže v mini bazenu. Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škoduje uporabnikom bazena.

—V primeru občasne uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevalje navodila proizvajalca kemikalij, poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjujete zunaj dosega otrok.

—V primeru uporabe ali nameščanja kakršne koli električne opreme v bližini mini bazenov upoštevalje nacionalne predpise.

—Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.

—V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. lestve, pokrivala, črpalke ipd.), obstaja

nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.

—Uporabite spodaj prikazane znake.



### Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom. Skakanje prepovedano!

Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevajte.

—Izbrava pravega mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoče stalni nadzor.

### Sestavljanje

Sestavljanje je mogoče dokončati brez orodij.

**OPOMBA:** Pomembno je, da bazen sestavite v spodaj prikazanem vrstnem redu. Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.

1. Poiščite trdna in ravna tla ter iz njih očistite morebitne smeti ali druge ostanke.

**Pozor:** Bazena ne postavljajte neposredno pod električnim daljnovidom ali drevesi.

2. Raztegnete bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.

3. Pokrijte ventili za vodo.

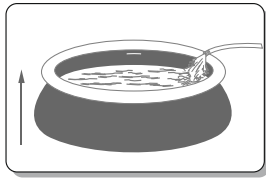
4. Napihnite zgornji obroč in zaprite zračni ventili.

**Opomba:** Izdelka ne smete čezmerno napihniti. Čezmerna napihnenost lahko povzroči poškodbe.

5. V bazen natočite 2–5 cm vode, da boste prekrili dno. Ko je dno bazena prekrto z vodo, nežno zgladite vse gube.

Začnite v sredini bazena in se v smeri urinega kazalca pomikajte proti zunanemu robu.

6. Nadaljujte s polnjenjem bazena, dokler gladina vode ne doseže črte na notranji stranici bazena, ki označuje največjo dovoljeno raven vode. Zaradi varnosti bodite še posebno previdni, da bazena ne napolnite čez navedeno črto.



### Razstavljanje

1. Odprite ventili za vodo na dnu bazena in voda bo samodejno odtekla. (Za več informacij o predpisih glede odvajanja vode se obrnite na lokalne oblasti). Nato razstavite okvir bazena, da bi izpustili vodo. Večina vode mora oteči v 20 minutah.

**Opomba:** Bazen lahko praznijo samo odrasle osebe!

2. Da bi izpustili zrak, odprite zračni ventili na zgornjem obroču.

3. Bazen osušite na zraku.

**POZOR:** Bazena, ki ste mu izčrpali vodo, ne puščajte zunaj.

### VZDRŽEVANJE

**Opozorilo: Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v the navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.**

1. Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.

2. Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.

3. S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.

4. Za prostornino vode glejte napis na embalaži.

### POPRAVILO

Če se prekat poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

1. Zrak v celoti izpustite.

2. Očistite in osušite poškodovano območje.

3. Prilepite priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

### SHRANJEVANJE

1. Prepričajte se ali v bazenu ni vode. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.

2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.

3. Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

## UYARI

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak için saklayın.

### Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuzu ikeleri, sulu eğlencelere ilişkin bazı genel riskler ile ilgilidir ancak her durumdaki tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamaz. Su faaliyetlerine daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başvurmak üzere saklayın.

### Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları

—Yüzmeyi iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).

—Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.

—İyi yüzemeyenler veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.

—Mini havuz kullanımda değilken, tüm oyuncakları ve cazip gelen nesnelere, havuzu çocuklar için cazip hale getirmekten kaçınmak için sudan çıkartın.

—Mini havuz kullanımda değilken, tüm oyuncakları veya çocuklar tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesnelere (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

### Güvenlik aygıtları

—Yetkili olmayan kişilerin mini havuzu girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabilirliği yerde, tüm kapı ve pencerelerin iyice kapanması) önerilir.

—Kişisel koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

### Güvenlik ekipmanı

—Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

### Havuzun güvenli kullanımı

—Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmeyi öğrenmeleri yönünde teşvik edin.

—Türk Yaşam Desteği (Kardiyo-pulmoner Reabilitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edinir ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtarıcı bir bilgi olabilir.

—Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil durumda yapılacaklar konusunda bilgilendirin.

—Sığ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

—Havuzu güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.

—Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuza girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.

—Suyu üretici önerilerine göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğine, berraklığına, kokusuna bağlı olarak ya da mini havuza pislik ya da lekeleme varsa değiştirin. Su devridaimi olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması, kimyasallar ile doğrudan temasa veya kullanıcılara yaralanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.

—Kimyasalların suyu değiştirme sıklığına ağırlıklı olarak suyu kullanılması halinde, kimyasal üreticilerinin talimatlarını yakından takip edin, insanların yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalların uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimyasalların çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

—Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımı ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.

—Uygulanabilirliği yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracını çıkartın ve mini havuz kullanımda değilken, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

—Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yaralanmasına veya nesnelere zarar görmesine neden olabilir.

—İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



### Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun. Dalmayın.

Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.

—Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimin sürekli olabileceği bir yere monte edin.

### Montaj

Montaj alet kullanılmadan gerçekleştirilebilir.

**NOT:** Havuzu aşağıda gösterilen sırada kurmak önemlidir. Yetişkinler tarafından monte edilmesi gerekir.

1. Sağlam ve düz bir zemin bulun ve temizleyin.

**Dikkat:** Havuzu kabloların veya ağaçların altına kurmayın.

2. Havuzun serin ve doğru yöne baktığından emin olun.

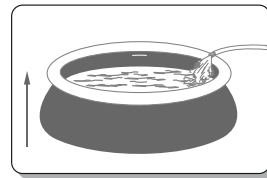
3. Su vanasının üzerini kapatın.

4. Üst halkayı şişirin ve şişirdikten sonra hava supabını kapatın.

**Not:** Aşırı şişirmeyin. Aşırı şişirilmesi hasara sebep olabilir.

5. Havuza, zemini kaplayacak şekilde 2 ila 5 cm su koyun. Havuz zemini bir miktar kaplandıktan sonra tüm kırışıklıkları yavaşça giderin. Havuzun merkezinden başlayarak dışa doğru saat yönünde ilerleyin.

6. Havuzun iç kısmında bulunan su dolun seviyesi çizgisine kadar su doldurmaya devam edin. Güvenlik denetleriyle, lüften havuz gereğinden fazla doldurmamak için azami özen gösterin.



### Sökme

1. Havuzun tabanındaki su vanasını açın; su otomatik olarak boşalır. (Boşaltma yönetmelikleri için yerel düzenlemeleri kontrol edin). Havuzuniskeletini sökerek suyu tamamen boşaltın. Tümsuyun 20 dakika içinde boşaltıldığından emin olun.

**Not:** Boşaltma işi sadece yetişkinlerce yapılmalıdır!

2. Üst halkadaki hava supabını açarak havayı boşaltın.

3. Havuzu kurumaya bırakın.

**Dikkat:** Boşaltılan havuzu dışarıda bırakmayın.

### BAKIM

**Uyarı:** Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığını, özellikle de çocuklarınızın sağlığı, riske girebilirsiniz.

1. Havuzun suyunu düzenli aralıklarla değiştirin; pis su, kullanıcı sağlığına zararlıdır.

2. Havuzunuzdaki suyun bakımını sağlayacak kimyasalları edinmek için yerel satıcınızla temasa geçin. Üreticinin kimyasallara ilişkin talimatlarına uydunuzdan emin olun.

3. Gerekli gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü arttıracaktır.

4. Su kapasitesi için ambalaja bakın.

### TAMİR

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Ürünün havasını tamamen indirin.

2. Hasar gören alanı temizleyin ve kurulaştırın.

3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

### SAKLAMA

1. Havuzun içindeki tüm suyun boşaltıldığından emin olun. Havuz tamamen kuruduktan sonra katladığınız havuzu paketine yerleştirin.

2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.

3. Sezon dışında (kış aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

## AVERTISMENT

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

### Informații de siguranță

Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o altitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.

### Siguranța non-înotătorilor

—Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilență a înotătorilor slabi și non-înotătorilor de către un adult competent (nu uitați că copiii cu vârstă mai mică de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).

—Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fecare dată când este utilizată.

—Înotătorii slabi sau non-înotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.

—Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.

—Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării mari, etc.).

### Dispozitive de siguranță

—Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.

—Barierele, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competența a unei persoane adulte.

### Echipament de siguranță

—Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.

### Utilizarea în siguranță a piscinei

—Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să înoate

—Încurajați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reîmprospătați aceste informații periodice. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.

—Înstruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență

—Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.

—Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.

—Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.

—Înlocuiți apa periodic conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile igienice, curățenia sa, claritatea sa și mirosul său sau dacă în mini-piscină sunt prezente reziduuri sau pete. Utilizarea substanțelor chimice în mini-piscină fără circulația apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămarea utilizatorilor.

—Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndeaproape instrucțiunile producătorului acestora, asigurați amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibilele vătămări personale și depozitați-le departe de îndemâna copiilor.

—Utilizarea și instalarea oricărui dispozitive electrice din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.

—Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloace de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de câte ori mini-piscina este utilizată.

—Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.).

—Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



### Țineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic. Nu vă scufundați.

Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.

—Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

### Instalare

Instalarea poate fi finalizată fără instrumente.

**NOTĂ:** Este important să asamblați piscina în ordinea prezentată mai jos. Este necesară asamblarea de către adulți.

1. Căutați o suprafață solidă, uniformă și curățată-o de reziduuri.

**Atenție:** Nu instalați piscina sub cabluri sau copaci.

2. Întindeți piscina și asigurați-vă că piscina este cu fața corectă în sus.

3. Acoperiți robinetul de admisie a apei.

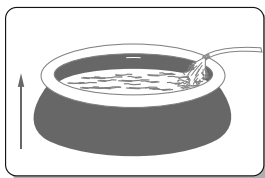
4. Umflați inelul superior și închideți valva de admisie a aerului după umflare.

**Notă:** Nu umflați în exces. Umflarea în exces poate cauza daune.

5. Puneți 1" până la 2" (2 până la 5 cm) de apă în piscină pentru a acoperi podeaua. După ce fundul piscinei este ușor

acoperit, neteziti ушор toate cутele. Incepeti din centrul piscinei и инаиатаи царе exterior.

6. Continuați să umpleți piscina până când apa ajunge la linia de umplere situată pe peretele interior al piscinei. Vă rugăm să fiți extrem de atent(ă) pentru a umple în exces piscina din motive de siguranță.



#### Dismantling

1. Deschideți robinetul pentru apă de pe fundul piscinei, apa се va scurge automat. (Verificați reglementările locale cu privire la нормеле legate de drenare). Apoi demontați peretele piscinei pentru a elibera apa. Asigurați-vă că scurgeți aproape тоатă апа în 20 de minute.

**Notă:** А се дрена exclusiv de către persoane adulte!

2. Deschideți robinetul pentru aer situat pe inelul superior pentru a dezumfla.  
3. Lăsați piscina să се usuce la aer.

**АТЕНТИЕ:** Nu lăsați аfară piscina golită.

#### ÎNТREȚINERE

**Avertisment:** Dacă nu respectați liniile directe de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol.

1. Înlocuiți în mod regulat апа din piscină; апа murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.  
2. Vă rugăm să luați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru а trата апа din piscina dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.  
3. Întreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață а piscinei dvs.  
4. Vezi ambalajul pentru volumul de apă.

#### REPARAREA

Dacă o cameră се deteriorează, folosiți bandajul pentru реparații furnizat.

1. Dezumflați complet produsul.  
2. Curațați și uscați zona deteriorată.  
3. Aplicați bandajul de реparație furnizat și scoateți toate bulele de aer.

#### DEPOZITAREA

1. Asigurați-vă că тоатă апа este scursă din piscină. După се piscine este uscată complet, puneți piscina împachetată în ambalaj.  
2. Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.  
3. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

## ВНИМАНИЕ

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

#### Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

#### Без обезопасяване за плувци

—Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомяна се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).

—Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.

—Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.

—Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.

—Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

#### Предпазни устройства

—Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.  
—Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

#### Оборудване за безопасност

—Дръжте работен телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

#### Безопасно използване на басейна

—Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.  
—Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.  
—Инструктирайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.  
—Никога не се гмуркайте при плитви води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.  
—Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.  
—Когато се използва покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.  
—Сменяйте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от хигиенните условия, нейната чистота, нейната мътност и нейния мирис или според това, дали са налични отломки или в мини-басейна. Използването на химикали в мини басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.  
—Ако химикалите се използват не периодично, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали, подсигурете подходящо смесване на химикалите за да се избегнат възможни лични наранявания и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.  
—Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.  
—Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.  
—Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стълби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.  
—Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



**Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.**

Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.

—Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

#### Инсталиране

Инсталирането може да се извърши без инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Важно е сплобването на басейна да се извърши в посочения ред. Възрастен човек трябва да извърши монтажа.

1. Намерете стабилна, нивелирана земя под върхност и я изчистете от отломки.

**Внимание:** Не позиционирайте басейна под кабели или под дървета.

2. Разгънете басейна и се уверете, че правилната страна е нагоре.

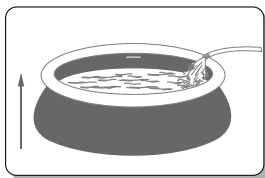
3. Покрийте водния клапан.

4. Напомпайте горния пръстен и затворете въздушния вентил след напompване.

**Забележка:** Не напompвайте прекалено много. Прекаленото напompване

може да доведе до повреда.

5. Напълнете 1" до 2" (от 2 до 5cm) вода в басейна за да покриете дъното. След като дъното на басейна е почти покрито, внимателно изгледате всички гънки. Започнете от центъра на басейна и работете по посока на



часовниковата стрелка към външната страна.

6. Продължи да пълните басейна, докато достигне линията за пълнене с вода, разположена от вътрешната страна на басейна. Моля, обърнете изключително внимание да не претъпвате басейна поради причини за безопасност.

#### Разглобяване

1. Отворете водния клапан на дъното на басейна, водата ще се оттича автоматично. (Консултирайте правилния регламент на източване според закона). След това разглобете рамката на басейна, за да се освободи водата. Уверете се, че по-голямата част от количеството вода се източва за 20 минути.

**Забележка:** Да се източва само от възрастен човек!

2. Отвори въздушния клапан на горния пръстен за да изпуснете въздуха.

3. Изсушаване на басейна на въздух.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставайте изпразнения басейн навън.

#### ПОДДРЪЖКА

**Внимание:** Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

1. Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.

2. За да си набавите химикали, с които да третираме водата във вашия басейн, се обърнете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.

3. Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.

4. Водната вместимост е посочена на опаковката.

#### РЕМОНТ

При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

1. Освободете напълно въздуха.

2. Почистете и подсушете повреденото място.

3. Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

#### СЪХРАНЯВАНЕ

1. Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, съгнете го и го поставете в опаковката.

2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.

3. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

## УПОЗОРЕНJE

Pažljivo pročítajte и sačuvajte за будуцу uporabu.

#### Сигурносне информации

Pažljivo pročítajte, shvatite и pridržavajte се свих информация наведених в korisničkom priručniku prije nego što započnete postavljati или upotrebljavati maleni bazen. Ova upozorenja, upute и сигурносне napomene ukazuju samo на неке од općih rizika razonode у vodi, али не обухваћају sve rizike и опасности koji се могу pojaviti. Uvijek budite oprezni приликом uživanja у воденом радостима. Sačuvajte ovaj priručnik за будуцу uporabu.

#### Сигурност непливача

—Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalan, aktivan и oprezan nadzor slabih plivača и neplivača pazeći притом на djecu младу од 5 godina koja су najizraženija riziku од utapanja.

—Određite odgovornu odraslu osobu koja će nadzirati bazen приликом njegove uporabe.

—Slabi plivači и neplivači moraju nositi opremu за osobnu заштиту приликом kupanja у bazenu.

—Kada се maleni bazen не upotrebljava, izvadite sve igračke и привлачне predmete из vode како biste od vratili pažnju дјече с bazena.

—Kada се maleni bazen не upotrebljava, uklonite из njegove blizine sve igračke или друге predmete koje би djeca mogli upotrijebiti за lošji ulazak у maleni bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

#### Сигурносне уређаји

—Preporučuje се postavljanje prepreke (и osiguravanje свих vrata и prozora gdje је potrebno) како би ste spriječili neovlašteni ulazak у maleni bazen.

—Osobna заштитна oprema, prepreke, pokrivi за bazen, alarmi за nadzor bazena или слични сигурносни уређаји predstavljaju korisna pomagala koja međutim nisu zamjena за stalni nadzor odgovorne odrasle osobe.

#### Сигурносна опрема

—Држите телефон и popis brojeva telefona за hitne slučajeve pokraj bazena.

#### Сигурна uporaba bazena

—Potaknite све korisnike bazena, а посебиче djecu, да savladaju вјештину plivanja.

—Научите osnove pružanja прве помоћи (kardiopulmonарnu reanimaciju - CPR) и редовито обнављајте своје звање. На тај чете начин моћи пружити бољу помоћ у случају nezgode.

—Podučite све korisnike bazena, укључујући djecu, што raditi у случају nezgode.

—Nikada не skačite у plićину. Skakanje у plićину може prouzročiti nastanak ozbiljnih ozljeda или smrti.

—Ne upotrebljavajte maleni bazen kada ste под utjecajem alkohola или lijekova jer oni mogu utjecati на vašu sposobnost сигурне uporabe bazena.

—Приликом uporabe pokriva за bazen, uklonite га с površine vode prije nego što uđete у bazen.

—Redovito mijenjajte vodu prema препорукама proizvođača и ovisno о higijenskim uvjetima vode, njezinoj čistosci, njezinoj bistrocи, njezinoм mirisu или bilo kojim ostacima ии mirajма koje су prisutne у malom bazenu. Ako се у maleni bazenima без крузнуја воде upotrebljavaju kemikalije, postoje опасност о изравног kontakta с njима ии doticaja područja с njihovom visokom koncentracijom uslijed чега се доди до озлједивања korisnika.

—Ако се kemikalije повремено upotrebljavaju како би се smanjila učestalost zamjene vode, pažljivo се pridržavajte uputa proizvođača kemikalija и pazite на njihovo pravilno мјешање како biste избјегли могући nastanak ozljeda и pohranite kemikalije изван dosega дјече.

—Uporaba и postavljanje bilo kakvih električnih uređaja oko malenoga bazena mora biti у skladu с nacionalnim pravilnicima.

—Ако је могуће, uklonite било какво sredstvo за ulaz у maleni bazen и pohranite га изван dosega дјече kada се maleni bazen не upotrebljava.

—Uporaba dodataka koje nije одобрио proizvođač malenoga bazena (npr. ljestava, pokriva, pumpki, itd.) može prouzročiti nastanak rizika од озлједивања ии оштећивања imovine.

—Koristite oznake upozorenja koje су наведене у nastavku.



**Држите под надзором дјечу која се налазе у води. Забранено ронjenje.**

Pažljivo pročítajte и pridržavajte се сигурносних upozorenja и oznaka upozorenja на stjenici bazena.

—Odoberite odgovarajuće mjesto како biste spriječili nastanak опасности од utapanja дјетета и postavite maleni bazen на mjesto gdje га možete stalno nadzirati.

#### Skapanje

Spajanje proizvoda može се obaviti без alata.

**НАРОМЕНА:** Приликом spajanja bazena potrebno је slijediti redoslijed uputa prikazaniх у nastavku. Proizvod moraju sklopiti odrasle osobe.

1. Pronađite čvrstu и ravnu podlogu те је očistite од krutih ostataka.

**Upozorenje:** Bazen се не smije бити postavljen ispod žica или stabila.

2. Prostrite bazen и provjerite је ли prava strana okrenuta prema gore.

3. Prekrijte ventili за vodu.

4. Ispunite zrakom gornji обруч и zatvorite ventil за zrak nakon završetka napuhivanja.

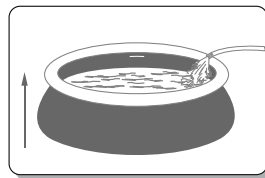
**Napomena:** Nemojte prenapuhati proizvod. Uslijed prenapuhivanja

proizvoda može doći до nastanka njegovog oštećenja.

5. Ulijte 1" до 2" (от 2 до 5cm) vode у bazen како biste prekrili dno. Nakon što је dno bazena prekriveno, lagano izravnaјte sve nabore. Stanite у središte bazena и lagano izravnaјte nabore у smjeru kazaljke на satu од središta prema vani.

6. Nastavite с punjenjem bazena dok razina vode на dosegne graničnu crtu koja се nalazi на unutarnjoj strani bazena.

Pripazite да не prepunite bazen из сигурносних razloga.



#### Rastavljanje

1. Odvinite ventili за vodu koji се nalazi на dnu bazena, voda će odmah početi istjecati. (Provjerite lokalne propise о ispuštanju vode). Zatim rastavite okvir bazena како би voda istekla. Pobrinite се да većinu vode ispusite у roku 20 minuta.

**Napomena:** Samo odrasla osoba može ispuštati vodu из bazena!

2. Odvinite ventili за zrak koji се nalazi на gornjem обручу како biste ispuhali bazen.

3. Pustite да се bazen osuši на zraku.

**UPOZORENJE:** Ne ostavljajte prazan bazen na vanjskoj površini.

#### ODRŽAVANJE

**Upozorenje: Ako ne slijedite opisane upute o održavanju, Vaše je zdravlje ugroženo, posebno Vaše djece.**

- Redovito mijenjajte vodu u bazenu; nečista voda je štetna za zdravlje korisnika.
- Kontaktirajte lokanog dobavljača kemikalija, kako biste dobili kemikaliju za tretiranje vode u bazenu. Svakako slijedite upute proizvođača kemikalija.
- Pravilno održavanje povećava životni vijek bazena.
- Na omotu pogledajte kapacitet vode.

#### POPRAVKAK

Ako je komora oštećena, koristite odgovarajuću zakrpu.

- Potpuno ispušite proizvod.
- Očistite i osušite oštećeno područje.
- Stavite priloženu zakrpu i zagladite zračne mjehuriće ako ih ima.

#### SPREMANJE

- Uvjerite se da je iz bazena istekla sva voda. Kad je bazen potpuno suh, složite ga i spakirajte.
- Spremite na hladno, suho mjesto izvan dohvata djece.
- Preporučujemo vam da rastavite bazen tijekom razdoblja nekorištenja (zimskih mjeseci).

## HOIATUS

Lugee need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevaiks kasutamiseks alles.

#### Ohutusteave

Lugee enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevat tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutuid kõikeid juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

#### Ujumisoskuse taastamine

- Ujumisoskuse taastamiseks vajalikud ujumisoskused on inimesel tuleb pidevalt, aktiivselt ja valtsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppumisriskiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pädev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisoskusega või ujumisoskusteta inimesed peavad basseinis viibimise ajal kandma isiklikke kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik manguasjad ja ahvatelavad asjad, et need laste tähelepanu ei püüaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured manguasjad jne).

#### Ohutus tagavald seadised

- Soovitame paigaldada basseini kaitsepiire (sealjüures sulgege kõik ukseid ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isiklikud kaitsevahendid, piirid, basseinkatted, basseini valვისignalsatsioon ja sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevaiget pädeva täiskasvanu poolt.

#### Turvavarustus

Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästkeskuse telefoni numbrid.

#### Basseini ohutu kasutamine

- Õnuta kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Õppige ära põhilised elustamisvõtted (kunstiik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupäästetgevuseks õnnetusjuhtumi korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge mingi basseini alkoholijoobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katted, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini siseneate.
- Asendage vett regulaarselt vastavalt tootja soovitusetele ja sõltuvalt hügieenitingimustest, selle puudusest, selgusest ja lõhnast või kui minibasseinis on prahti või sadet. Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringus, võib põhjustada kemikaalidega osekokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
- Kui kemikaale aeg-ajalt kasutatakse, et vee vahetamise saagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage neid nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohtal kehtivatele eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvaldage minibasseinilt kõik sissepääsu vahendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutuses.
- Minibasseiniga kasutamiseks mitteetendatud abivahendid (nt redelid, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohtu.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.



#### Hoidke lapsed vees olles järelevalve all. Sukeldumine on keelatud.

Lugee ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.  
—Paigaldage minibasseini kohta, kus on välditud väikelaste uppumisoht ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

#### Paigaldamine

Kokkupanek on võimalik ilma tööriistadeta.

**MÄRKUS.** Oluline on, et basseini pannakse kokku lokal kirjeldataud järjekorras. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.

1. Ötsige tugev ja horisontaalne plats ja puhastage see prahist.

**Tähelepanu!** Ärge pange basseini elektrijuhtmete ega puude alla.

2. Laotage basseini maha ja veenduge, et see on õiget pidi.

3. Katke veekraan kinni.

4. Pumbake täis ülarõngas ja sulgege õhuklapp pärast täispumpamist.

**Märkus.** Ärge pumbake liiga täis. Ülepumpamine võib põhjustada vigastusi.

5. Lase basseini põhja 1" kuni 2" (2 kuni 5 cm) vett. Kui basseini põrand

on kergelt veega kaetud, siluge kortsud välja. Alustage basseini keskelt ja liikuge päripäeva küni välisseinani.

6. Jätka basseini täitmist küni vee tase ulatub basseini sisepeinal oleva jooneni. Olge väga tähelepanelik basseini ületäitumise suhtes, see on ohtlik.

#### Lahtivõtmine

1. Avage basseini põhjal olev kraan, vesi jookseb ise välja. (Järgige kohalikke eeskirju vee ärajutamise kohta). Võtke seejärel raam lahti, et kogu vesi väljutada. Tagage vee välja voolamine 20 minuti jooksul.

**Märkus.** Vett tohivad välja lasta ainult täiskasvanud!

2. Avage ülarõngal olev õhuklapp, et õhk välja lasta.

3. Kuivatage basseini õhu käes.

**TÄHELEPANU!** Ärge jätke tühjaks lastud basseini õue.

#### HOOLDUS

**HOIATUS:** Alljärgnevatest hoolduse põhisuunadest mitte kinnipidamisel sa ohus tada oma ning eriti oma laste tervist.

- Vaheta regulaarselt basseini vett; sopane vesi ohustab tarbija tervist.
- Palume pöörduda sinu kohaliku edasimüüja sinu basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
- Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.
- Vee piirandmed vaata pakendilt.

#### PARANDUS

Kaamera vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

- Lase tootest kogu õhk välja.
- Puhasta ja kuivata vigastatud pinnas.
- Rakenda komplektis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumullid.

#### HOIDMINE

1. Veendu, et basseinis on kuivanud kogu vesi. Kui bassein on tüüsti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.

- Hoia jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
- Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

## UPOZORENJE

Molimo pročítajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

#### Bezbednosne informacije

Pažljivo pročítajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

#### Bezbednost neplivača

—Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).

—Određite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.

—Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.

—Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačen predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.

—Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.)

#### Bezbednosni uređaji

—Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)

—Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalan i kompetentan nadzor odrasle osobe.

#### Bezbednosna oprema

—Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.

#### Bezbedno korišćenje bazena.

—Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.

—Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.

—Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.

—Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.

—Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.

—Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.

—Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mrlja u mini bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja od vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom što može dovesti do povrede korisnika.

—Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija, pobrinite se da smesa hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.

—Odrete i instalirajte bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena čde biti u skladu sa domaćim propisima.

—Gde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.

—Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lestve, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.

—Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



#### Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju. Zabranjeno ronjenje.

Molimo da pažljivo pročítate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.

—Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

#### Sastavljanje

Sastavljanje se može obaviti bez alata.

**NAPOMENA:** Važno je sastaviti bazen dole navedenim redosledom.

Odrasle osobe potrebne za montažu.

1. Pronađite čvrsto, ravno tlo i očistite ga od trunja.

**Pažnja:** Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.

2. Rasklopite bazen i osigurajte da ste gornju stranu okrenuli prema gore.

3. Pokrijte ventil za vodu.

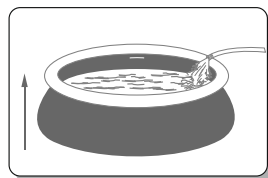
4. Naduvajte gornji prsten i zatvorite vazdušni ventili nakon naduvavanja.

**Napomena:** Nemojte previše naduvavati. Pretereno naduvavanje može prozrokovati oštećenja.

5. Napunite 1" ili 2" (2 do 5cm) vode u bazen da pokrijete dno. Kad je dno pokriveno, nežno izgladite sve nabore.

Počinite od centra bazena i nastavite prema vani u smeru kazaljke na satu.

6. Nastavite puniti bazen dok ne dostigne liniju vode koja se nalazi na unutrašnjoj strani bazena. Molimo obratite pažnju na ne prepunite bazen iz sigurnosnih razloga.



#### Rastavljanje

1. Otvorite ventili za vodu na dnu bazena, voda će automatski oteći. (Proverite lokalne propise za ispušt vode). Zatim rastavite ram bazena da ispuštite vodu. Osigurajte da ispuštite skoro svu vodu za 20 minuta.

**Napomena:** Samo odrasli smeju isprazniti bazen!

2. Otvorite vazdšni ventili na gornjem prstenu da izduvate.

3. Osušite bazen na vazduhu.

**PAŽNJA:** Ne ostavljajte prazan bazen napolju.

#### ODRŽAVANJE

**Upozorenje: Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.**

- Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna po zdravlje.
- Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštuju uputstva proizvođača hemikalija.
- Odgovarajuće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazena.
- Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima bazen.

#### POPRAVKAK

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

- Potpuno izduvajte proizvod.
- Očistite i osušite oštećenu oblast.
- Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehurići vazduha.

#### SKLADIŠTENJE

- Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovo pakovanje.
- Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
- Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

## تحذير

فضلاً، اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

### معلومات الأمان

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والزم بها قبل البدء في تركيب حمام السباحة واستخدامه. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة للترفيه المائي، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات. توخ دائماً الحذر، وتحل بالحكمة وصواب الرأي عند الاستمتاع بالأنشطة المائية. حافظ على هذه المعلومات للاطلاع عليها مستقبلاً.

### سلامة غير السباحين

- إن الإشراف المستمر والنشط واليقظ على السباحين الضعفاء وغير السباحين أمر ضروري في جميع الأوقات (وتنكر أن الأطفال تحت سن الخامسة هم الأكثر تعرضاً لمخاطر الغرق).
- عين شخصاً بالغاً ومختصاً للإشراف على حمام السباحة في كل مرة يستخدم فيها.
- يجب على السباحين الضعفاء أو غير السباحين أن يرتدوا معدات الحماية الشخصية عند استخدام حمام السباحة الصغير.
- عند عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة جميع الألعاب والأجسام الجاذبة للأطفال من الماء والإفريز لتجنب لفت انتباه الأطفال إلى حوض السباحة.
- قد تجتذب الطفل إلى المسبح.
- في حالة عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة أي ألعاب أو أشياء أخرى من المنطقة المحيطة به والتي يمكن أن يستخدمها الطفل كأداة لتسهيل الوصول إلى حوض السباحة (مثل الكراسي والألعاب الكبيرة وغيرها).

### أجهزة السلامة

- ينصح بتركيب حاجز (وتأمين جميع الأبواب والنوافذ، حيثما ينطبق ذلك) لمنع الوصول غير المصرح به إلى حمام السباحة الصغير.
- إن أداة الحماية الشخصية أو الواجز، أو أغطية حمام السباحة، وأجهزة إنذار حمام السباحة، أو أجهزة السلامة المماثلة هي مساعدات مفيدة، لكنها ليست بديل للإشراف الكبار المستمر والمختص. ليست بديلاً للإشراف الكبار المستمر والمختص.

### أجهزة السلامة

- احتفظ بهاتف يعمل وبقائمة أرقام هواتف الطوارئ بالقرب من حمام السباحة.

### الاستخدام الآمن لحمام السباحة

- خذ جميع المستخدمين وخاصة الأطفال على تعلم كيفية السباحة.
- تعلم الدعم الأساسي لإنقاذ الحياة (الإعاشة القلبي الرئوي - CPR) وحذرت معرفتك بهذه الأمور بانتظام. فهذا يحدث فرقاً في إنقاذ الحياة عند حدوث حالة طوارئ.
- قم بتوجيه جميع مستخدمي حمام السباحة، بما في ذلك الأطفال، إلى ما يجب القيام به في حالة الطوارئ.
- لا تقم أبداً بالغطس في أي مستوى ضحل من الماء. قد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة أو للوفاة.
- لا تستخدم حمام السباحة أثناء شرب الكحول أو تعاطي الدواء الذي قد يضعف قدرتك على استخدام حمام السباحة استخداماً آمناً.
- عند استخدام أغطية حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل النخول إلى حمام السباحة.
- استبدل الماء بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة الصانعة واعتماداً على الظروف الصحية وفقاً لتطبيقاتها ووضوحها ورائحتها، أو إذا كان هناك أي حطم أو بقع موجودة في حمام السباحة. استخدم المواد الكيميائية دون دوران المياه، قد يؤدي إلى اتصال مباشر مع المواد الكيميائية أو في المناطق ذات التركيز الكيميائي العالي مما يؤدي إلى حدوث إصابة للمستخدمين.
- إذا كانت المواد الكيميائية تستخدم أحياناً لتقليل تكرار استبدال المياه، فتابع تعليمات الشركة المصنعة للمواد الكيميائية بعناية (خاصة لا تستخدم أكثر من مقدار الموصى به)، وتأكد من الخطط المناسبة للمواد الكيميائية لتجنب أي إصابة محتملة وتأكد من أن المواد الكيميائية بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجب أن يكون استخدام وتركيب أي أجهزة كهربائية حول حمامات السباحة وفقاً للوائح الوطنية للوائح واللوائح المحلية.
- حيثما أمكن، قم بإزالة أي وسيلة وصول إلى حمام السباحة وقم بتفزيته بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدام حمام السباحة الصغير.
- قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يوافق عليها مصنع حمامات السباحة (مثل السلال والأغطية والمضخات وغيرها) إلى خطر الإصابة أو تلف الممتلكات.
- استخدم اللاتفاخ كما هو موضح أدناه.



### راقب الأطفال في البيئة المائية. ممنوع الغوص.

- يرجى قراءة واتباع تحذيرات السلامة وعلامات السلامة الموجودة على جدار حمام السباحة بعناية.
- اختيار الموقع المناسب لمنع خطر الغرق من قبل الأطفال الصغار، وتركيب حمام السباحة في مكان يسهل الإشراف المستمر عليه بقرى الأمان.

### التركيب

يمكن أن يكتمل التجميع بدون استخدام أدوات.

**ملحوظة:** من المهم تجميع حمام السباحة بالترتيب المبين أدناه، لا بد من قيام الكبار بالتجميع.

1. ارفع أرضية صلبة، ونظفها من الحطام.
2. تثبيت: لا تدهن بياض حمام السباحة تحت الكبلات أو تحت الأشجار.
3. ارفع حمام السباحة، وتأكد من أن الجانب الأيمن هو الأعلى.
4. غط صمام الماء.
4. قم بفتح الحلقة العلوية، وأغلق صمام الهواء بعد النفخ.

**ملحوظة:** لا تفرط في النفخ. قد يؤدي الإفراط في النفخ إلى حدوث ضرر.

5. ضغ 1" إلى 2" (2 إلى 5سم) من الماء في حمام السباحة لتغطية الأرضية. بمجرد تغطية أرضية الحمام قليلاً، قم بتنعيم جميع التجاعيد برفق. ابداً من وسط حمام السباحة، ونفذ العملية في اتجاه عقارب الساعة نحو الخارج.
6. واصل ملء حمام السباحة بالماء حتى يصل الماء إلى خط التعبئة الموجود في داخل حمام السباحة. يرجى إيلاء أقصى قدر من الاهتمام لعدم طفق حمام السباحة لأسباب تتعلق بالسلامة.

### تفكيك حمام السباحة

1. افتح صمام الماء الموجود على الجزء السفلي من حمام السباحة، وسوف ينصرف الماء تلقائياً. (تحقق من اللوائح المحلية لتصرف الصحي بموجب القانون). ثم قم بضغط جدار حمام السباحة لتصريف الماء، تأكد من أن التخلص من معظم المياه يستغرق 20 دقيقة فقط.

**ملحوظة:** يجب أن يتولى شخص بالغ تصريف المياه.

2. افتح صمام الهواء على الحلقة العلوية لتفريغ الهواء.

3. خفض حمام السباحة بالهواء.

**تنبيه:** لا تنترك حمام السباحة في الخارج بعد تصريف مائه.

### الصيانة

**تحذير:** إذا لم تتلزم بإرشادات الصيانة المذكورة هنا، فإنك تعرض صحتك وصحة طفلك على الأخطار.

1. قم بتغيير المياه بانتظام، حيث إن الماء غير النظيف ضار بصحة المستخدم.
2. يرجى الاتصال بالموذج المحلي الخاص بكم للحصول على الكيماويات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. تأكد من اتباع تعليماتهم. قم باتباع إرشادات جهة التصنيع.
3. صيانة حمام السباحة صيانة مناسبة قد تطيل عمر هذا الحمام.
4. انظر العبوة لمعرفة سعة المياه.

### الإصلاح

إذا تعرضت الغرفة للتلف، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. فرغ المنتج من الهواء تماماً.
2. نظف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح وقم بتثبيتها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

### التخزين

1. تأكد من أن جميع المياه يتم تصريفها من حمام السباحة. بمجرد أن يصبح حمام السباحة جافاً تماماً، قم بطيه ووضعه مطوياً في الحزمة.
2. يخزن في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.
3. نوصي بشدة بترك حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).



For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

**Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong**

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**